



## AXON DRIVE Range

### Pokyny k používání výrobku

**Model**

AXON DRIVE

AXON MODULE

**Číslo dílu**

6159327800

6159327830



Stáhněte si nejnovější verzi tohoto dokumentu na adrese  
[http://www.desouttertools.com/info/6159990870\\_CS](http://www.desouttertools.com/info/6159990870_CS)

**⚠ VÝSTRAHA****Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování a veškeré pokyny.**

Nedodržení bezpečnostních varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

**Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.**

# Obsah

<b>Informace o produktu.....</b>	<b>4</b>
Všeobecné informace.....	4
O této příručce .....	4
Záruka .....	4
Webová stránka .....	4
Informace o náhradních dílech.....	4
Soubory CAD .....	4
Popis .....	5
O systému AXON DRIVE.....	5
Rychlý start.....	10
Seznam kompatibilního nářadí.....	10
Volitelný modul Fieldbus .....	10
Technické údaje .....	10
Omezení týkající se životního prostředí .....	10
Ochrana vedení.....	11
Napájení.....	11
Spotřeba energie příslušenství eBUS .....	12
Spotřeba energie.....	12
Ochrana proti vniknutí .....	12
Hmotnost.....	12
<b>Instalace .....</b>	<b>13</b>
Instalační požadavky .....	13
Kontrola síťového napětí.....	13
Uzemnění systému AXON DRIVE .....	13
Pokyny k instalaci .....	13
Instalace jednoho zařízení .....	13
Instalace více zařízení .....	13
Počáteční konfigurace.....	14
Připojení systému.....	14
Zapnutí/vypnutí .....	19
<b>Provoz.....</b>	<b>20</b>
Pokyny ke konfiguraci .....	20
Vytvoření jednotky pro utahování pomocí AXON.....	20
Vytvoření jednotky pro utahování pomocí CVI Config .....	22
Nastavení parametrů displeje .....	24
Nastavení jazyka.....	25
Nastavení data a času .....	26
Nastavení konfigurace sítě.....	28
Nastavení jednoduchého Pset .....	29
Nastavení proces montáže .....	34
Nastavení příslušenství eBUS pomocí CVI Config .....	39
Odeslání výsledků do databáze CVINET WEB.....	41
Nastavení Fieldbus .....	41
Provozní pokyny.....	42

Výběr další Pset nebo procesu montáže .....	42
Jak získat a číst křivky .....	43
Jak získat a číst výsledky .....	47
<b>Servis .....</b>	<b>53</b>
O funkcích .....	53
Čtení stavu funkcí .....	53
Přidání funkce .....	53
Jak ukládat a zálohovat data .....	54
Ukládání výsledků na USB disk .....	54
Odstranění výsledků ze systému AXON DRIVE .....	55
Odstranění výsledků ze systému AXON MODULE .....	56
Provedení ručního zálohování AXON .....	56
Provedení automatického zálohování AXON .....	58
Přesun dat AXON MODULE do AXON .....	59
Automatické ukládání protokolů .....	59
Resetování na nastavení z výroby .....	61
Údržba nástroje .....	61
Získání informací o nástrojích .....	61
Sledování stavu kalibrace nástroje .....	65
Sledování počítadla nástroje .....	65
Sledování teploty nástroje .....	66
Pokyny k údržbě .....	66
Čištění .....	66
Program údržby .....	66
Náhradní díly .....	66
Přečtěte si před prováděním údržby .....	67
Zkontrolujte před vrácením do provozu .....	67
Firmware AXON .....	68
Kontrola stávající firmwaru systému .....	68
Aktualizace firmwaru .....	68
<b>Odstraňování závad .....</b>	<b>70</b>
Použití stávajícího AXON MODULE u jiného AXON .....	70
Sledování systému pomocí informací o uživateli .....	70
Informace k odeslání na podporu společnosti Desoutter .....	71
Seznam informací pro uživatele .....	72
Seznam systémových informací pro uživatele .....	72
Seznam informací pro uživatele souvisejících s nářadím .....	82

# Informace o produktu

## Všeobecné informace

### VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu


Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržíte. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Uchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

## O této příručce

Tato příručka popisuje, jak instalovat a aktualizovat systém AXON .

Společnost Desoutter nenese žádnou odpovědnost za jakékoli zranění, nehodu nebo škodu, k nimž by mohlo dojít v důsledku nesprávné montáže, úpravy nebo spuštění nebo produktů Desoutter nebo jejich používání mimo zamýšlený rámec používání ze strany zákazníka nebo třetí strany.

 Než začnete, **musíte** si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v brožůře dodávané v krabici s výrobky a porozumět jim (tištěné materiály: 6159990890).

Když chcete otestovat a ověřit správnou funkci systému, postupujte podle postupu popsaneho v této příručce.

## Záruka

- Záruka na produkt vyprší za 12+1 měsíců po odeslání z distribučního centra společnosti Desoutter.
- Normální opotřebení dílů není zárukou kryto.
  - Normálním opotřebením se rozumí opotřebení, které vyžaduje výměnu dílu nebo jinou úpravu/přepracování při provádění standardní údržby nástroje, a je typické pro dané období (vyjádřené časem, provozními hodinami nebo jiným způsobem).
- Záruka na produkt předpokládá správné používání a provádění údržby a oprav nástroje a jeho konstrukčních dílů.
- Poškození dílů, ke kterému dojde v důsledku nesprávně prováděné údržby, nebo údržby prováděné jinými stranami než Desoutter nebo jejími certifikovanými servisními partnery během záruční doby, nebude zárukou kryto.
- Abyste zabránili poškození nebo zničení dílů nástroje, provádějte údržbu nástroje v souladu s doporučenými plány údržby a postupujte přitom podle správných pokynů.
- Záruční opravy musí být prováděny výhradně v dílnách Desoutter nebo jejích certifikovaných servisních partnerů.

Desoutter nabízí prodlouženou záruku a provádění preventivní údržby podle současného stavu vývoje a znalostí v rámci svých smluv Tool Care. Další informace si vyžádejte u svého místního servisního zástupce.

### V případě elektrických motorů:

- Záruka bude platit pouze v případě, že elektrický motor nebyl otevřen.

## Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

Navštivte: [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com).

## Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com).

## Soubory CAD

Informace o rozměrech produktu naleznete v archivu rozměrových výkresů:

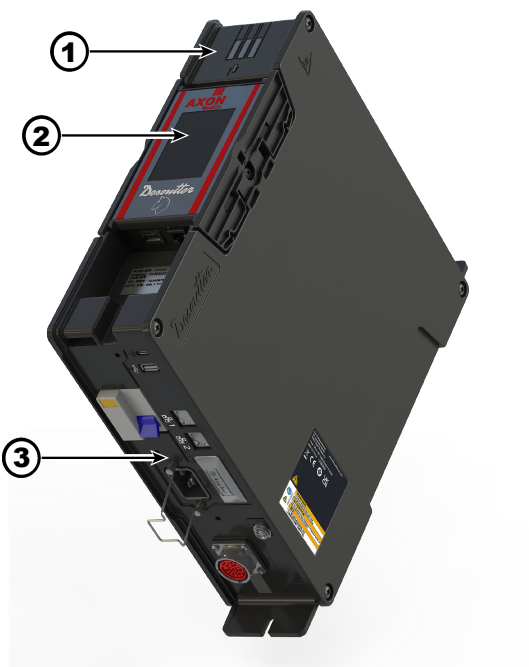


<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

## Popis

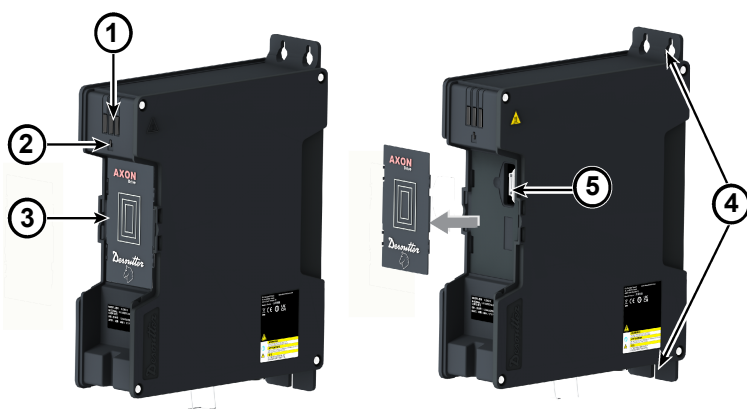
### O systému AXON DRIVE

AXON DRIVE je výkonný a modulární systém, který lze přizpůsobit jakýmkoli potřebám a je schopen spravovat nástroje s kabelovým napájením.



1	Přední panel	2	AXON MODULE
3	Spodní panel		

### Přední panel



1	LED kontrolka	LED kontrolka systému AXON DRIVE pro podávání hlášení
2	LED kontrolka napájení	Stav napájení AXON ZAP/VYP
3	Kryt	Odnímatelné části používané jako ochrana, když se systém AXON DRIVE nepoužívá s AXON MODULE
4	Montážní otvory	Pro instalaci AXON na hliníkový panel
5	Rozhraní konektoru AXON DRIVE	Pro připojení AXON MODULE k systému AXON DRIVE.

1) K dispozici jsou 3 stavy LED kontrolky a při spuštění blikají všechny LED kontrolky.

- Oranžová LED kontrolka: Zůstane svítit, když jsou hlášení v pořádku, a bliká, když hodnoty Pset nejsou správné.
- Zelená LED kontrolka: Zůstane svítit, když jsou hlášení v pořádku.
- Červená LED kontrolka: Zůstane svítit, když systém upozorňuje podává varování.

2) LED kontrolka napájení bliká, když se systém AXON DRIVE spouští. Zůstane svítit, když je systém spuštěný a inicializovaný.

### AXON MODULE

AXON MODULE je zobrazovací jednotka, která se připojuje k systému AXON DRIVE. AXON MODULE řídí správu funkcí a UV.

Viz *Správa funkcí [strana 53]*.



1	LED kontrolka	LED kontrolka pro hlášení WiFi
2	Tlačítko napájení	Vypnutí/zapnutí systému AXON DRIVE.
3	Tlačítko Domů	Pro návrat na hlavní nabídku / skrytí informací o uživateli
4	Obrazovka	Displej AXON
5	Port RJ45	Ethernetový port (Ethernet 3 s možností PoE)
6	USB-A	Port USB modulu
7	Rozhraní konektoru AXON MODULE	Pro připojení systému AXON DRIVE
8	Blokování	Pro blokování/odblokování AXON MODULE, když je připojený k systému AXON DRIVE

## 1) Stavová LED kontrolka

	Nesvítí	Svítí	Krátké blikání	Dlouhé blikání
Modrá LED kontrolka	Bezdrátové OFF	Bezdrátové k dispozici	Bezdrátové se spouští	Režim párování

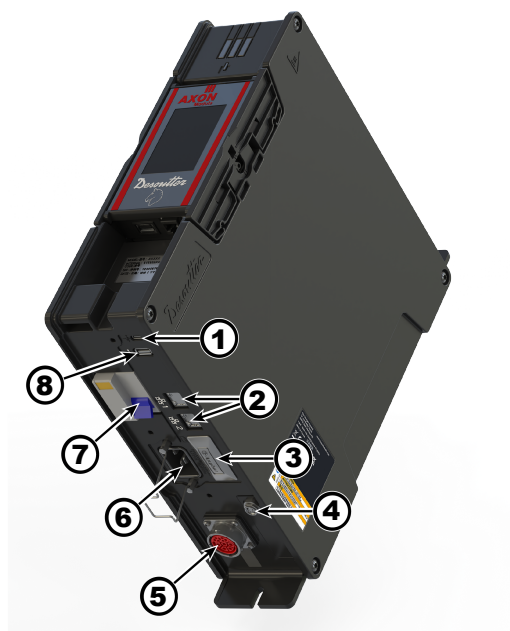
## 2) Tlačítko napájení

- Krátkým stisknutím tlačítka napájení se zobrazí nabídka vypnutí napájení, když je systém zapnutý.
- Dlouhým stisknutím tlačítka napájení na 5 sekund se zapne/vypne systém AXON DRIVE (jistič se aktivuje).

## 3) Tlačítko Domů

- Krátkým stisknutím tlačítka Domů se zobrazí hlavní nabídka.
- (\*) Dlouhým stisknutím tlačítka Domů se zobrazí identifikační souhrn systému, jako je název, IP adresa, Wi-Fi SSID, aby se usnadnil proces připojení k tomuto systému.

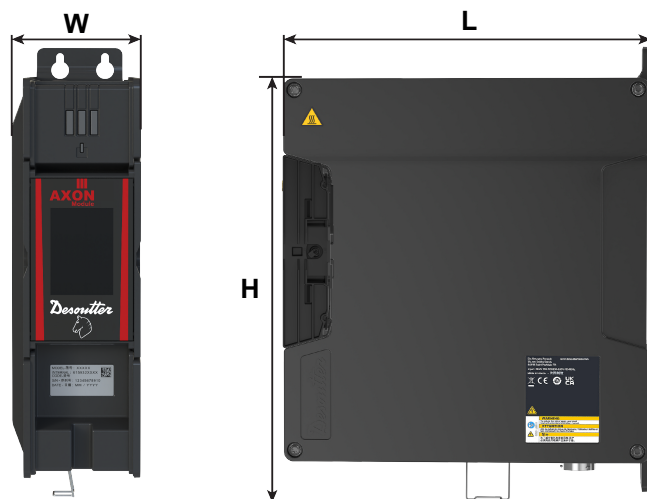
(\*) Tato funkce bude brzy k dispozici.

**Spodní panel**

1	Konektor USB-C	2	Ethernetové konektory
3	Port Fieldbus	4	Konektor M8
5	Konektor nástroje	6	Zásuvka napájení
7	Jistič	8	Konektor USB-A

- 1) Konektor USB-C je určený pro připojení spotřebičů kompatibilních s připojením typu USB-C.
- 2) Ethernetový konektor slouží k připojení ethernetových kabelů.
- 3) Port Fieldbus slouží k instalaci modulu Fieldbus , který sdílí data mezi PLC a systémem. Viz uživatelská příručka [Fieldbus](#) .
- 4) Konektor M8 slouží k připojení tlačítka rychlého zastavení k systému AXON DRIVE.
- 5) Konektor nástroje slouží k připojení nástroje s kabelovým napájením k systému AXON DRIVE.
- 6) Sít'ová zásuvka slouží k připojení systému AXON DRIVE ke zdroji napájení.
- ① Napájení musí být 220–240 V (jednofázové) s frekvencí 50/60 Hz.
- 7) Jistič s nadproudovou ochranou poskytuje ochranu proti zemním poruchám (30 mA), přetížení, zkratu a nadproudu v dané instalaci.
- 8) Konektor USB-A je určený pro připojení spotřebičů kompatibilních s připojením typu USB-A.

## Rozměry



D (mm)	303
D (palce)	11,93
Š (mm)	103,2
Š (palce)	4,06
V (mm)	323
V (palce)	12,72



D (mm)	93,2
D (palce)	3,66
Š (mm)	40
Š (palce)	1,57
V (mm)	158,3
V (palce)	6,23

Viz modely **CAD 3D** a náhledy **2D**, které jsou k dispozici na stránce <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

### Rychlý start

V následujících kapitolách je popsán postup instalace systému AXON DRIVE.

### Seznam kompatibilního nářadí

K systému AXON DRIVE lze připojit většinu elektrických nástrojů společnosti Desoutter.

- Ruční nástroje:
  - Úhlová hlava řady EAD, ERSA\*.
  - Inline řada EID, EIDS, ERS\*.
  - Pistolová řada EPD, EPD-LRT.
- Zavěšené nástroje:
  - Řada vřeten: EFDE, EFDS, EFDA, EFDO, ERSF\*

**i** Nástroje označené (\*) jsou podporované adaptérem modulu ERS.

Nástroje EFD-TA budou brzy k dispozici.

**i** Pomocí systému AXON DRIVE lze ovládat nástroje s kabelovým napájením až do 2000 Nm.

Obraťte se na svého zástupce společnosti Desoutter pro více informací a podporu.

### Volitelný modul Fieldbus

Modul Fieldbus (je nutno objednat samostatně)

Moduly	Číslo dílu
Modul Profibus	6159275950
Modul ProfiNet (1 port)	6159275960
Modul ProfiNet M40 (2 porty)	6159275970
Modul ProfiNet IRT M40 (2 porty)	6159275070
Modul DeviceNet	6159275599
Modul CC-Link	6159275598
Modul EtherNet IP M30	6159275940
Modul Modbus TCP	6159276150
Modul EtherNet IP M40	6159279380

### Technické údaje

#### Omezení týkající se životního prostředí

Viz příručka Bezpečnostní pokyny, která byla dodána společně se zařízením.

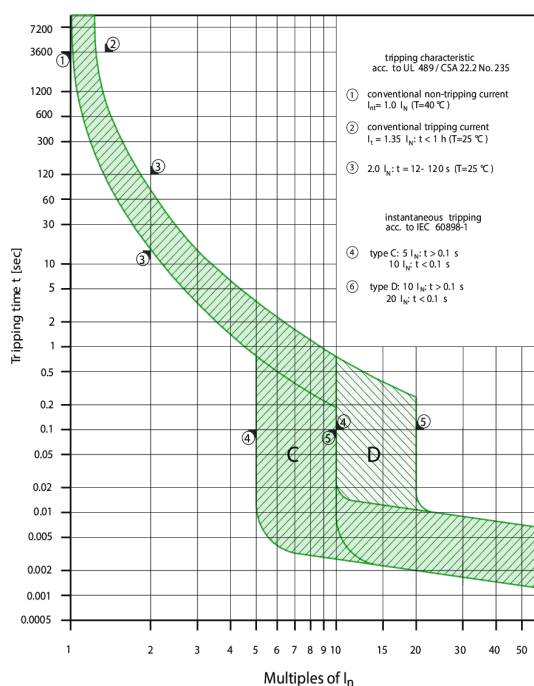
## Ochrana vedení

Systém AXON DRIVE má proudový chránič s nadproudovou ochranou JVL6-32, který poskytuje ochranu proti zemním poruchám (30 mA), přetížení, zkratům a nadproudu v dané instalaci.



Není opatřen žádnou pojistkou.

Nadproudová ochrana JVL6-32 využívá vypínací charakteristiku „D“.



Obrázek 1 – křivka C a D

### **⚠ VÝSTRAHA Riziko poškození**

Nenahrazujte jistič modelem s vyšší hodnotou a zkratem.

Napětí	220–240 V
Max. proud	16 A
Křivka	D
Diferenciální citlivost	30 mA
Typ GFI	A

## Napájení

### Přepět'ové zařízení kategorie II

Vstupní napětí (V)	220–240 (Jednofázové)
Frekvence (Hz)	50/60

ⓘ Kolísání napájecího napětí nesmí překročit +/- 10 % jmenovitého napětí

### Spotřeba energie příslušenství eBUS


Tabulka maximální hodnoty proudu na příslušenství

Zásobník na nástavce	90 mA při 24 VDC
Zásobník bitů	110 mA při 24 VDC
Signální světelný sloup	270 mA při 24 VDC
Panel obsluhy	110 mA při 24 VDC
Rozšiřovací modul I/O	400 mA při 24 VDC

### Spotřeba energie

Maximální spotřeba energie (kVA)	3,7
240 V/I max.	16 A

### Ochrana proti vniknutí

Stupeň ochrany IP	<b>40</b>
Ochrana proti pevným částicím	Přesahující <b>1 mm</b>
 Nenabízí ochranu proti vodě.	

### Hmotnost

Model	Hmotnost (kg)	Hmotnost (lbs)
Systém AXON DRIVE	6	13.2
AXON DRIVE + MODULE	6,2	13,6



## Instalace

### Instalační požadavky

#### Kontrola síťového napětí

Před připojením systému AXON DRIVE k hlavnímu přívodu síťového napájení zkontrolujte, zda síťové napětí je odpovídající.

Síťové napětí (V)	220–240 V~
-------------------	------------

Symbol ~ označuje „střídavý proud“.

#### Uzemnění systému AXON DRIVE

Systém AXON DRIVE musí být zapojený do zásuvky, která je řádně nainstalovaná a uzemněná v souladu se všemi příslušnými předpisy a nařízeními.

Nikdy neodstraňujte zemnicí kolík ani žádným jiným způsobem neupravujte zástrčku.

Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky.

Pokud si nejste jisti, zda je zásuvka správně uzemněna, nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

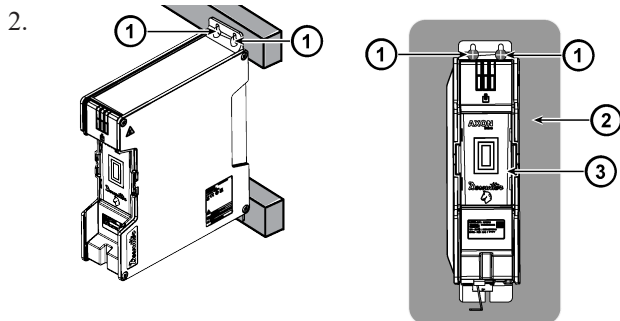
### Pokyny k instalaci

#### Instalace jednoho zařízení

**i** Produkt nesmí být ve stísněném prostoru ani zakrytý.

**i** Systém AXON DRIVE se musí montovat svisle, aby byla zajištěna jeho optimální funkčnost. To usnadňuje ideální proudění vzduchu a přenos tepla.

1. Systém AXON DRIVE musí být instalován v místech, kde je možné modrý přerušovač GFI a testovací tlačítko:
  - Vizually kontrolovat (stav (ZAP/VYP).
  - Snadno k nim přistupovat (ZAP/VYP napájení a testování).



Systém AXON DRIVE (3) instalujte na stěnu (2) pomocí šroubů (1).

- i** • Použijte 3 šrouby **M6** s vnitřním šestihranem a **14mm** ploché podložky.  
 • Při utahování šroubů použijte utahovací moment **9 Nm**.

**i** Podívejte se do dokumentu **6159990890** Bezpečnostní informace, kde najdete podrobné informace o tom, jak připojit controller a seznam vhodného příslušenství.

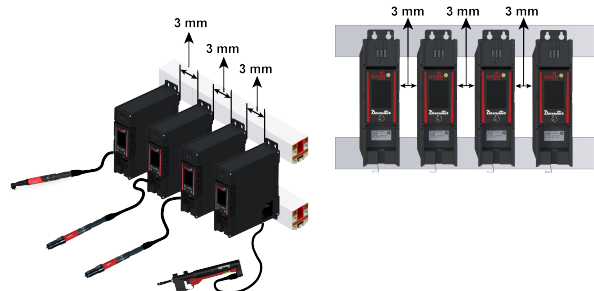
**UPOZORNĚNÍ** Když není systém AXON DRIVE používán, zajistěte, aby byly nasazeny ochranné kryty a protiprachové krytky.

#### Instalace více zařízení

**i** Produkt nesmí být ve stísněném prostoru ani zakrytý.

1. Více systémů AXON DRIVES musí být instalováno v místech, kde je možné modrý přerušovač GFI a testovací tlačítko:
  - Vizually kontrolovat (stav (ZAP/VYP).
  - Snadno k nim přistupovat (ZAP/VYP napájení a testování).

2.



Systém AXON DRIVE instalujte pomocí šroubů a podložek na montážní stojan nebo stěnu. Viz *Instalace jednoho zařízení [strana 13]*.

- ❗ Při instalaci více systémů AXON DRIVES na hliníkový profil je třeba dodržet minimální vzdálenost **3 mm**. Tato vzdálenost se doporučuje pro umožnění proudění vzduchu a přenosu tepla.
- ❗ Podívejte se do dokumentu **6159990890** Bezpečnostní informace, kde najdete podrobné informace o tom, jak připojit controller a seznam vhodného příslušenství.

**UPOZORNĚNÍ** Když není systém AXON DRIVE používán, zajistěte, aby byly nasazeny ochranné kryty a protiprachové krytky.

## Počáteční konfigurace

### Připojení systému

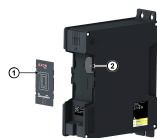
#### Instalace AXON MODULE

- 1) Přepněte jistič do polohy VYP.
- 2) Počkejte, dokud všechny LED kontrolky nezhasnou.

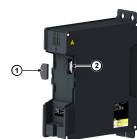
#### ⚠ VAROVÁNÍ Opatrně sundejte kryt ze systému AXON DRIVE.

Pomocí plochého šroubováku nebo podobného plochého nástroje zatlačte jednu po druhé příchytky krytu umístěné na levé straně.

- 3) Sejměte kryt (1) ze systému AXON DRIVE (2).



- 4) Sejměte krytku (1) z konektoru systému AXON DRIVE(2).



- 5) Podržte AXON MODULE (2) a vložte jej do systému AXON DRIVE (1).

- ❗ Nejdříve nainstalujte AXON MODULE zespoda.

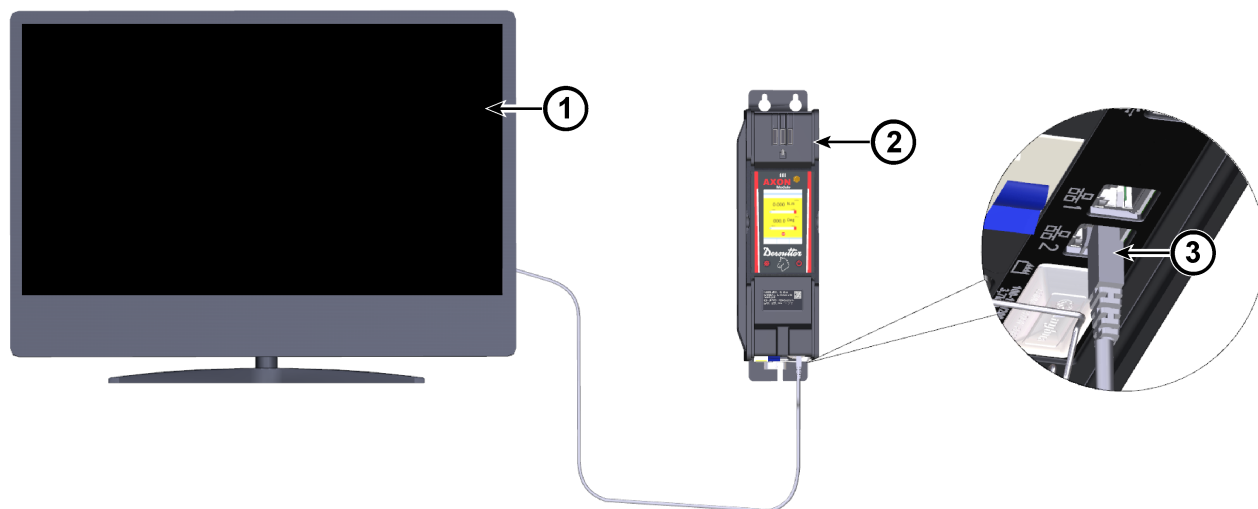


- 6) Otočte knoflíkem (1) do uzamčené polohy.

- ❗ Zámky (1) jsou k dispozici na obou stranách AXON MODULE. Přesvědčte se, že jsou oba zámky otočeny do uzamčené polohy.



#### ⚠ VÝSTRAHA Po odpojení AXON MODULE vždy nasad'te krytku konektoru zásuvky rozhraní systému AXON DRIVE.

**Připojení počítače pomocí ethernetového kabelu**

Připojte počítač (1) k ethernetové zásuvce systému AXON DRIVE (2) pomocí konektoru (3).

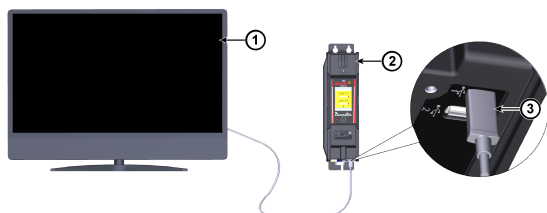
**Změna IP adresy**

1. Pokud chcete změnit IP adresu, otevřete centrum **Sít' a sdílení**.

A screenshot of a 'Edit IP settings' dialog box. At the top, there is a dropdown menu set to 'Manual'. Below this, the 'IPv4' section has a toggle switch turned 'On'. The 'IP address' field contains '192.168.5.200', the 'Subnet mask' field contains '255.255.0.0', and the 'Gateway' field is empty. The 'Preferred DNS' field is also empty. Below these, there is a 'DNS over HTTPS' dropdown menu set to 'Off', and an 'Alternate DNS' field which is empty. At the bottom of the dialog are two buttons: 'Save' and 'Cancel'.

2. Změňte IP adresu kompatibilní s produkty pro utahování. Ve výchozím nastavení je IP adresa AXON: **192.168.5.112**.  
Maska podsítě: **255.255.255.0**  
Příklad konfigurace IP adresy počítače na následující IP adresu: **192.168.5.112**
3. Změňte masku podsítě kompatibilní s produkty pro utahování.  
Ve výchozím nastavení je maska podsítě AXON: **255.255.255.0**.  
Například nakonfigurujte IP adresy počítače s následující maskou podsítě: **255.255.255.0**

### **Připojení počítače pomocí USB kabelu**



Připojte počítač (1) k systému AXON DRIVE (2) pomocí stíněného kabelu (3) do USB portu.

- ❗ Přístup k AXON lze provést pomocí jakéhokoli webového prohlížeče na následující adrese: *axon.local*.

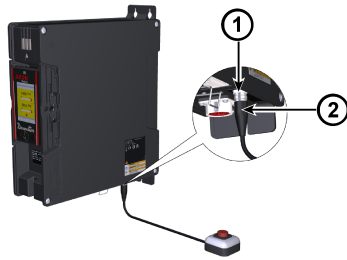
### **Připojení nástroje s kabelovým napájením**

- ❗ Viz uživatelská příručka nástroje, kde najdete vhodné nástroje s kabelovým napájením a ověřte jejich kompatibilitu se systémem AXON DRIVE.

1. Vypněte systém AXON DRIVE: Viz Vypnutí zařízení.
2. Zapojte nástroj (1) do kabelové zástrčky (2).
3. Odstraňte protiprachovou krytku konektoru ze zařízení.
4. Zapojte zástrčku zařízení (3) do konektoru systému AXON DRIVE (4).

⚠ **VÝSTRAHA** Po odpojení kabelu nástroje vždy na konektor nástroje nasad'te protiprachové krytky.

### Připojení konektoru M8



**i** Viz uživatelská příručka nástroje, kde je uveden vhodný napájecí kabel a ověřit jeho kompatibilitu se systémem AXON DRIVE.

1. Odstraňte protiprachovou krytku konektoru ze systému AXON DRIVE.
2. Zapojte zástrčku konektoru kabelu (2) do konektoru M8 (1).

**i** Ujistěte se, že kabel je připojen k tlačítku nouzového zastavení.

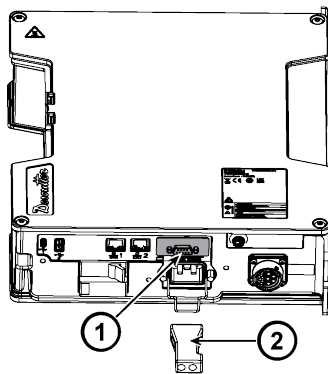
**i** Popis kolíků:

- **Kolík 1:** Rychlé zastavení
- **Kolík 2:** Rychlé zapnutí
- **Kolík 3:** +24 V I/O
- **Kolík 4:** Uzemnění

**⚠ VÝSTRAHA** Po odpojení kabelu nástroje vždy na konektor nástroje nasad'te protiprachové krytky.

### Připojení modulu Fieldbus

**i** Jistič musí být v poloze vypnuto (OFF). Viz *Zapnutí/vypnutí [strana 19]*. Počkejte, dokud všechny kontrolky LED nezhasnou.



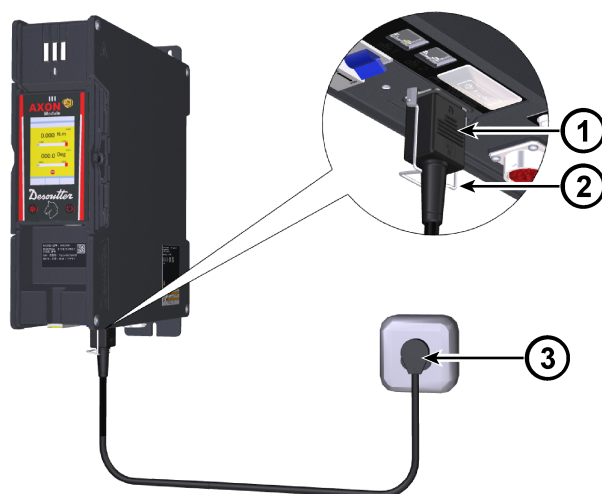
1. Sejměte z konektoru provozní/aplikační sběrnice ochranný kryt.
2. Zapojte konektor kabelu (2) do modulu provozní/aplikační sběrnice (1).
3. Zapojte kabel provozní/aplikační sběrnice do PLC (3).

**⚠ VÝSTRAHA** Po vyjmutí modulu Fieldbus ze systému AXON DRIVE vždy nasad'te zpět protiprachovou krytku na port Fieldbus .

**Přesvědčte se, že je nasazen kryt provozní/aplikační sběrnice.**

**⚠ VÝSTRAHA** Pokud není modul Fieldbus nasazen na svém místě (1), musí být nasazena krytka.

### Připojení k napájecímu kabelu



1. Zasuňte zásuvku (2) do zásuvky napájení (1) systému AXON DRIVE a připojte (3) do síťového napájení.
2. Zablokujte konektor napájecího kabelu pomocí manuálního zámku.

**i** Zámek napájecí kabel zablokuje a zabrání tomu, aby se uvolnil nebo spadl.

**i** Používejte pouze jeden napájecí kabel. Viz kapitola Požadované příslušenství v dokumentu Bezpečnostní informace **6159990890**.

Plocha	Délka (m)	Délka (ft)	Číslo dílu
Evropa	2,5	8,20	6159170690
USA NEMA 5-15	2,5	8,20	6159170600
VB	2,5	8,20	6159170700
Čína	2,5	8,20	6159170610

## Zapnutí/vypnutí

### Zapnutí AXON DRIVE

Přepněte jistič do polohy ZAP. Tím se systém AXON DRIVE zapne.

- ① LED kontrolky hlášení při zapínání systému AXON DRIVE blikají. Pokud LED kontrolka stavu nepřerušovaně svítí a nesvítí žádná LED kontrolka hlášení, systém je připraven k provozu.

### Zapnutí AXON MODULE



Stisknutím tlačítka napájení (2) zapnete AXON MODULE.

- ① Když je AXON MODULE zapnutý, lze tlačítko napájení (2) použít k zapnutí/vypnutí systému AXON DRIVE. Vypnutí tlačítka jističe není nutné.

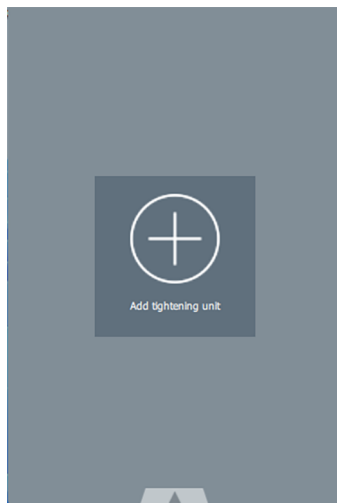
## Provoz

### Pokyny ke konfiguraci

#### Vytvoření jednotky pro utahování pomocí AXON

**i** Před spuštěním zkontrolujte, zda modul obsahuje dostatečné množství UV pro plánovanou konfiguraci. Pokud ne, přejděte na kapitolu *Přidání funkce [strana 53]*

1. Stiskněte tlačítko „+“ pro přidání jednotky pro utahování.



2. Zadejte následující parametry:

- Popis
- Typ jednotky pro utahování (Premium nebo Essential)

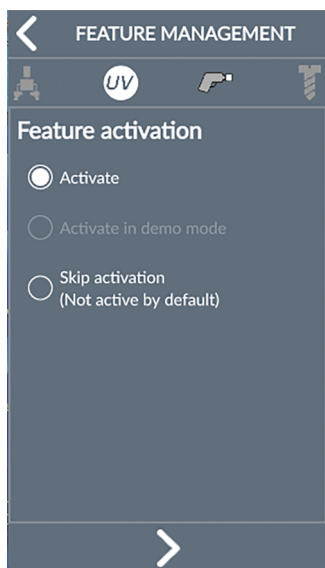
**i** Jednotka pro utahování s nástrojem Essential s kabelovým napájením: 17 UV

Jednotka pro utahování s nástrojem Premium s kabelovým napájením: 62 UV

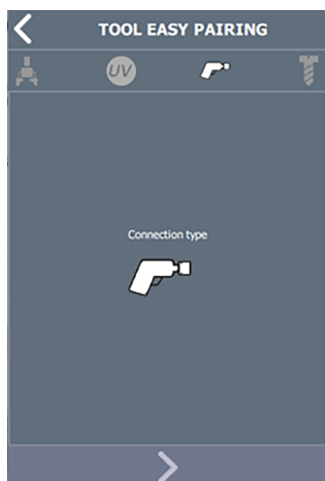


## 3. Aktivujte jednotku pro utahování:

- Aktivujte pomocí UV
- Aktivujte v demo režimu (doba trvání demo režimu je 90 dní)
- Přeskočit aktivaci (jednotka pro utahování není aktivní)

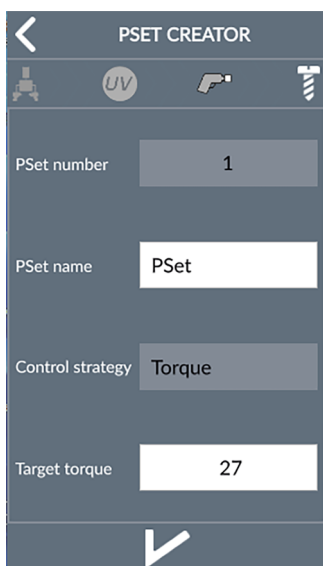


## 4. Připojte nástroj k AXON, abyste si mohli přečíst jeho charakteristiku.



## 5. Upravte nastavení Pset podle charakteristik nástroje

- Název Pset
- Hodnota momentu



- Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



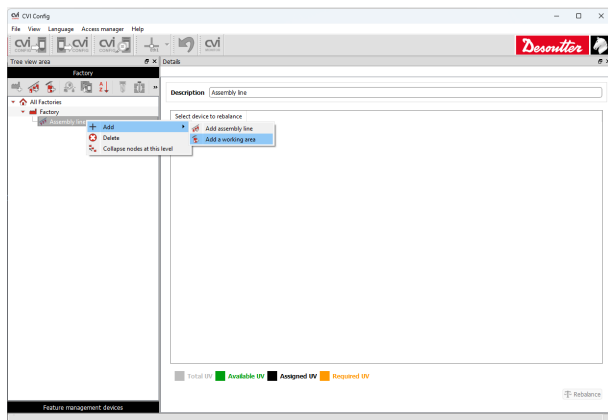
- Byla vytvořena jednotka pro utahování a Pset.

Pokud chcete vybrat vytvořený Pset, viz *Výběr další Pset nebo procesu montáže [strana 42]*.

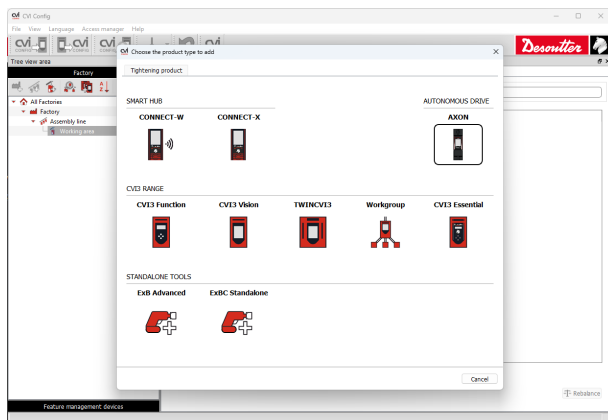
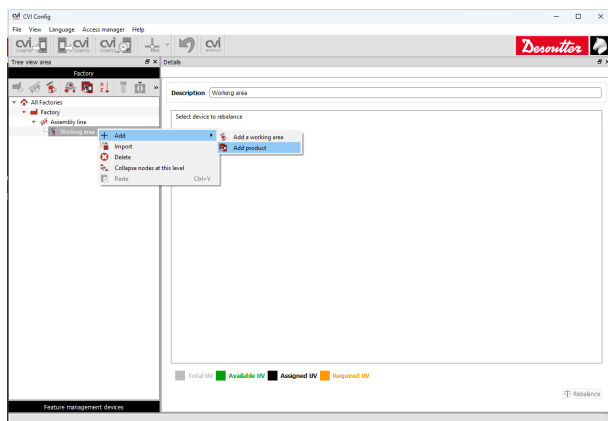
## Vytvoření jednotky pro utahování pomocí CVI Config

- Před spuštěním zkontrolujte, zda module obsahuje **dostatečné množství UVs** pro plánovanou konfiguraci. Pokud ne, přejděte na kapitolu *Přidání funkce [strana 53]*.

- Vytvořte pracoviště.



- Přidejte AXON.



3. Nakonfigurujte IP adresu (ve výchozím nastavení je IP adresa: **192.168.5.212**).

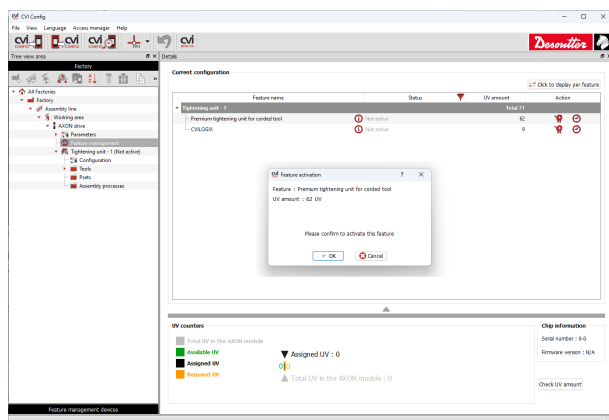
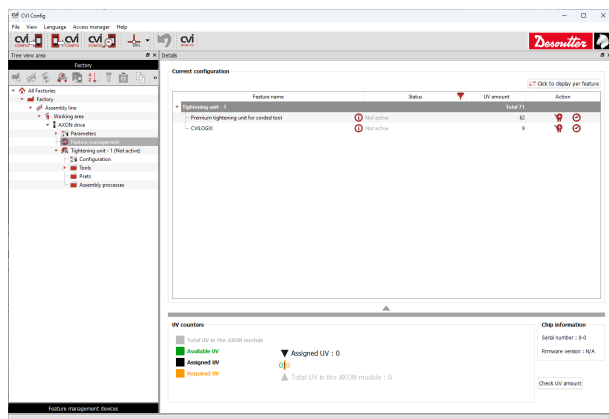
4. Pokud je pro komunikaci s AXON použitý kabel USB, vyberte konfiguraci **portu USB**.

V opačném případě ponechte možnost **Ethernet 1**, abyste pro komunikaci s AXON používali ethernetový kabel.

5. Na panel systému AXON DRIVE klikněte na tlačítko Aktualizovat. Zelená OK kontrolka označuje, že byla komunikace navázána.

6. Přejděte na část Správa funkcí. Klikněte na tlačítko Zkontrolovat UV a podívejte se na dostupné UV.

- Pokud je počet UV dostatečný pro vytvoření jednotky pro utahování, vyberte jednotku pro utahování a klikněte na tlačítko Aktivovat.



## Relevantní informace

- Připojení počítače pomocí ethernetového kabelu [15]
- Připojení počítače pomocí USB kabelu [16]

## Nastavení parametrů displeje

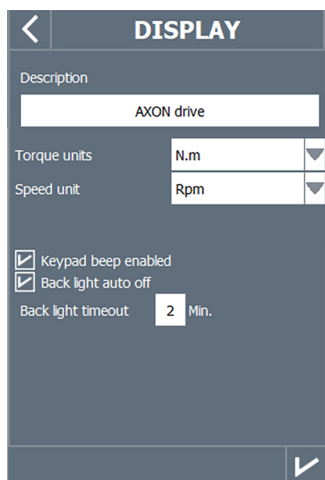
- Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Systém > Uživatelské rozhraní > **Displej**

2. Následující nastavení lze upravit:

- Popis systému
- Jednotky momentu/rychlosti
- Zvuky klávesnice
- Automatické vypnutí a ukončení podsvícení



3. Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



## Nastavení jazyka

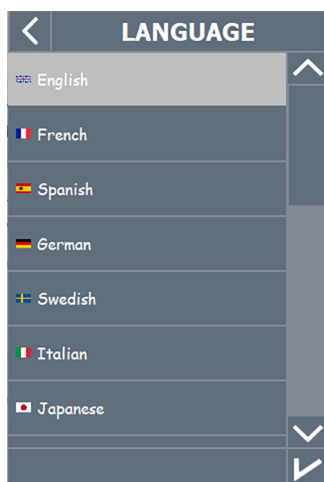
1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Systém > Uživatelské rozhraní > **Jazyk**

2. K dispozici jsou následující jazyky:

- Angličtina
- Francouzština
- Španělština
- Němčina
- Švédština
- Italština
- Japonština
- Čínština
- Polština
- Ruština
- Portugalština
- Holandština
- Portugalština (Brazílie)
- Korejšťina
- Čeština
- Maďarština
- Rumunština
- Turečtina
- Slovenština



3. Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



### Nastavení data a času

1. Vyberte hlavní nabídku:



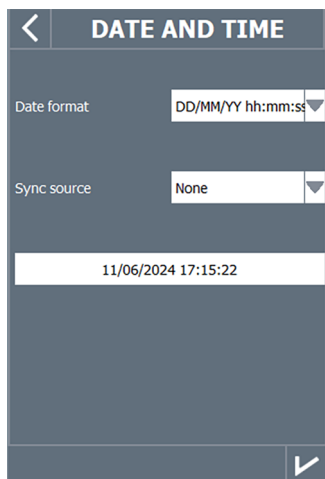
Potom vyberte: Systém > Uživatelské rozhraní > **Datum a čas**

2. Zobrazený formát data lze upravit následujícím způsobem:

- dd/mm/rrrr hh:mm:ss
- rrrr/mm/dd hh:mm:ss
- mm/dd/rrrr hh:mm:ss

3. Vyberte zdroj pro synchronizaci data:

- Žádná
- CVI Config
- CVI Net
- Fieldbus
- Ethernetový protokol
- NTP serveru
- Jiná systém CVI
- ToolsNet



4. Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



## Nastavení konfigurace sítě

1. Vyberte hlavní nabídku:

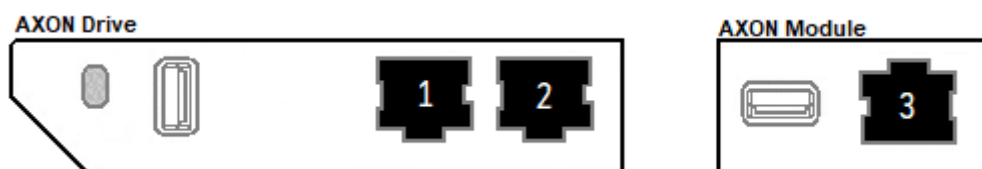


Potom vyberte: Konfigurace > Systém > Periferní zařízení > **Sítě**

**i** Výchozí ethernetová konfigurace AXON je:

Položka	Výchozí parametr společnosti Desoutter
Konfigurace	1 síť (název sítě: Ethernet 1)
IP adresa (Ethernet 1)	192.168.5.212
Maska podsítě	255.255.255.0
Brána	127.0.0.1
Napájení (Poe)	Deaktivováno

Při konfiguraci nastavené na 1 síť jsou k nastavení Ethernet 1 přidruženy 3 porty (1, 2, 3):



2. IP adresu/masku podsítě nebo bránu lze upravit přímo z uživatelského rozhraní AXON:



3. Povolit / zakázat Power over Ethernet / napájení (PoE):

 Power over Ethernet je u modulu AXON k dispozici pouze na portu Ethernet 3

4. Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



## Nastavení jednoduchého Pset

### Nastavení režimu chodu na Pset

1. Vyberte hlavní nabídku:



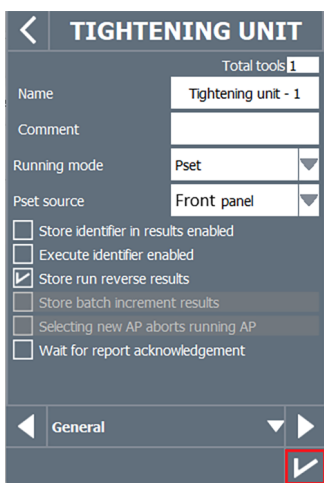
Potom vyberte: Konfigurace > **Jednotka pro utahování**

2. Ze seznamu vyberte jednotku pro utahování.

3. Stisknutím této ikony pro upravení:



4. V režimu chodu vyberte „Pset“.



5. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



**Výběr zdroje pro spuštění Pset**

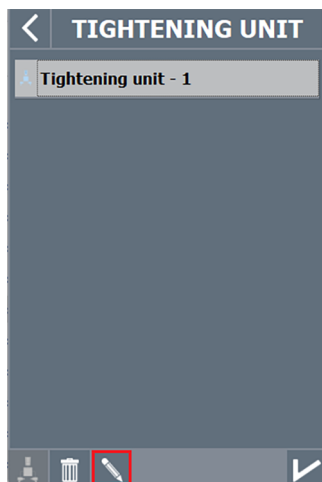
1. Vyberte hlavní nabídku:



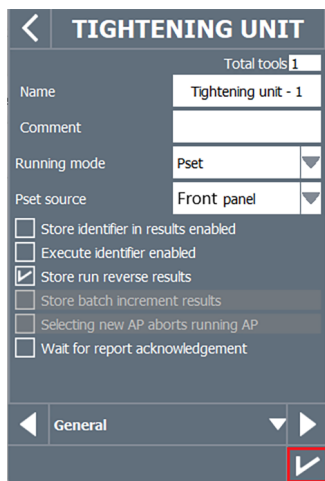
Potom vyberte: Konfigurace > **Jednotka pro utahování**



2. Ze seznamu vyberte jednotku pro utahování.
3. Stisknutím této ikony pro upravení:



4. Ve zdroji Pset vyberte „Přední panel“.



Další možnosti jsou následující:

- I/O
- Přední panel
- CVILOGIX
- Otevřený protokol
- Fieldbus
- Interní
- Zásobník na nastavce/bity
- Přizpůsobený protokol

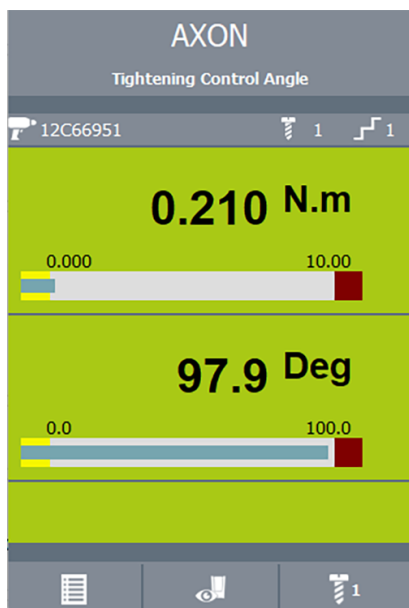
5. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



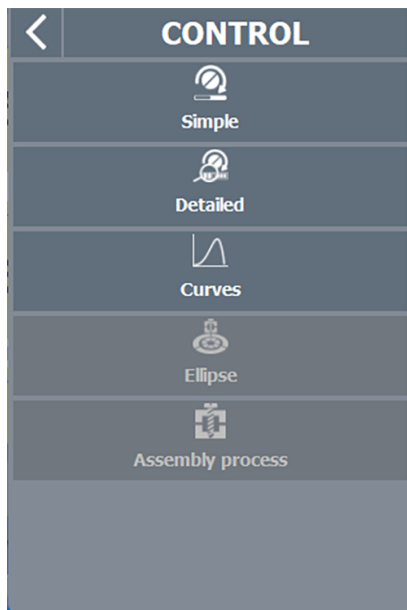
### Provedení Pset

**i** Pokud chcete vybrat další Pset nebo proces montáže, podívejte se na tuto stránku.

1. Stisknutím spouštěcího tlačítka spusťte Pset 1.  
Ve výchozím nastavení se zobrazuje jednoduché zobrazení.



2. Pokud chcete vidět další možná zobrazení, vyberte tuto ikonu:

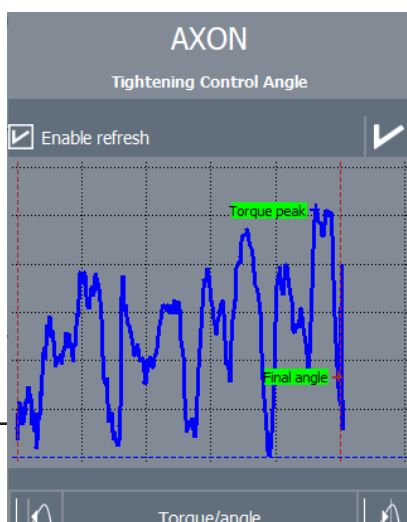


- ❗ Zobrazení, které nyní vyberete, bude zobrazením, které bude výchozí pro příští utahování.

#### Podrobné zobrazení:



#### Zobrazení křivek:



### Nastavení proces montáže

#### Nastavení režimu chodu na proces montáže

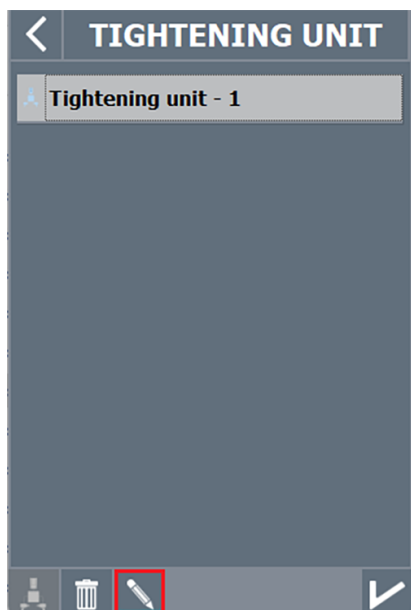
1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Konfigurace > **Jednotka pro utahování**



2. Ze seznamu vyberte jednotku pro utahování.
3. Stisknutím této ikony pro upravení:



4. V režimu chodu vyberte „Proces montáže“.

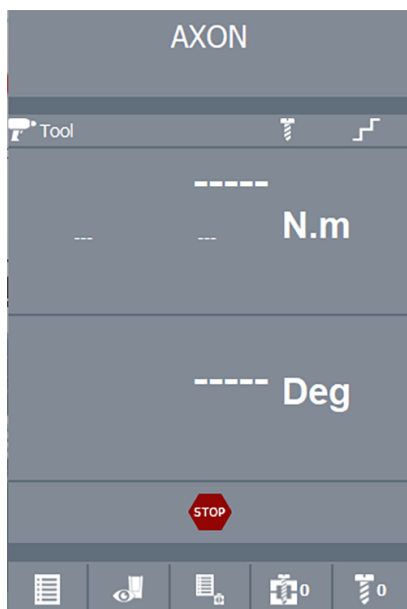
5. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



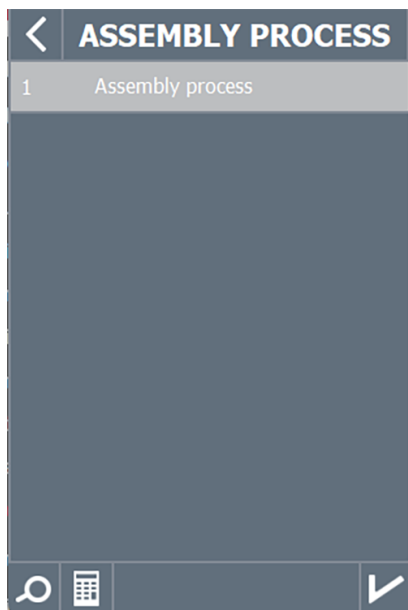
### **Provedení procesu montáže**

- i** Pokud chcete vybrat další Pset nebo proces montáže, podívejte se na tuto stránku.

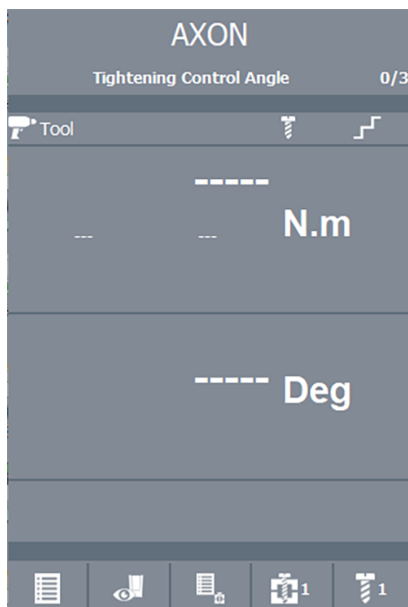
1. Pro přístup k proces montáže vyberte tuto ikonu:



2. V seznamu vyberte **Proces montáže**.

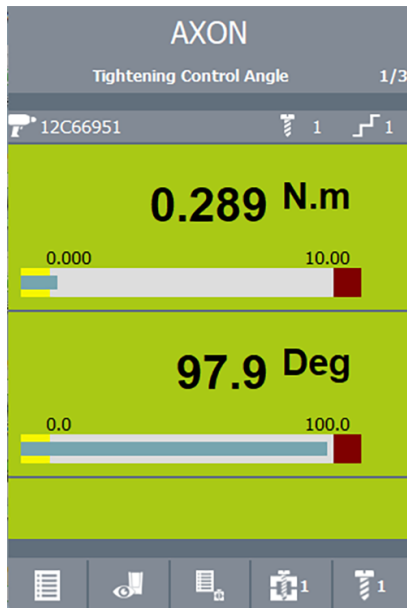


Nástroj je připravený k provedení procesu montáže 1 pomocí Pset 1.

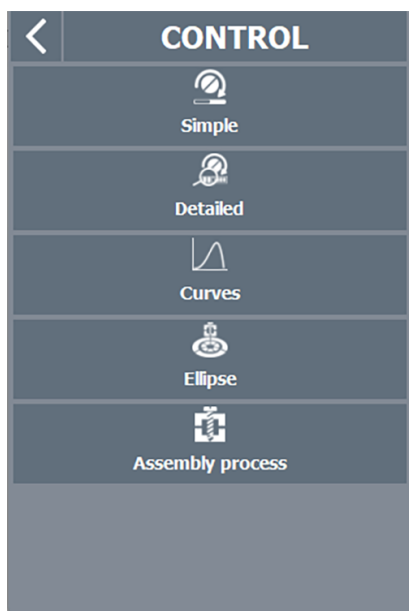




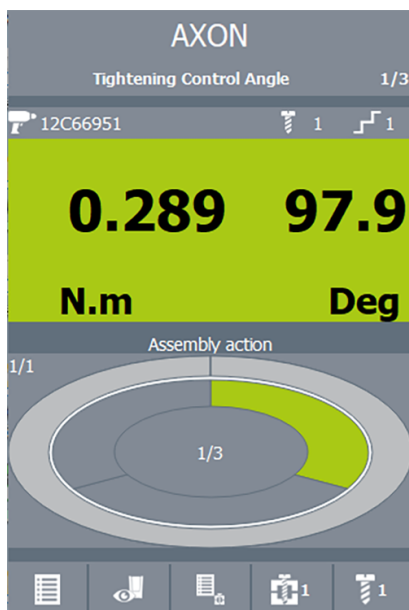
3. Stiskněte spouštěcí tlačítko a proveďte proces montáže.  
Ve výchozím nastavení se zobrazuje jednoduché zobrazení.



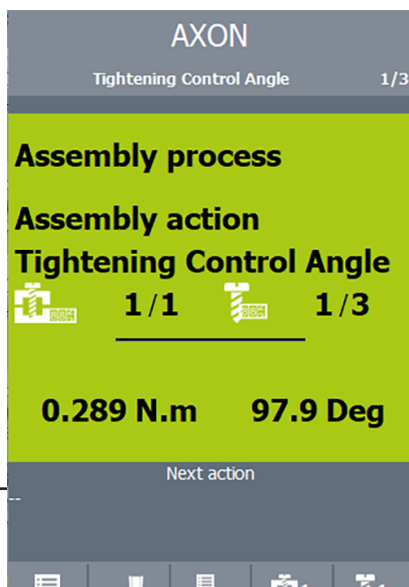
4. Pokud chcete vidět další možná zobrazení, vyberte tuto ikonu:



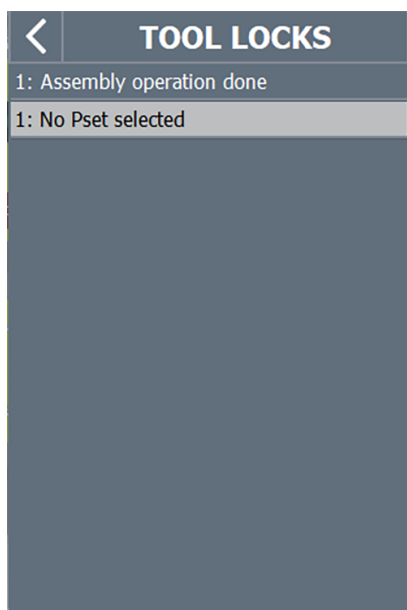
### Zobrazení elipsy



### Zobrazení procesu montáže:



5. Vyberte tuto ikonu a podívejte se na důvod uzamčení nástroje:



### Nastavení příslušenství eBUS pomocí CVI Config

Se sadou adaptéru USB na CAN (číslo dílu: 6158136800), je **AXON** kompatibilní se všemi příslušenstvími eBUS společnosti Desoutter.

Položky	Číslo dílu
ROZŠÍŘOVACÍ MODUL I/O	6159360740
ZÁSOBNÍK NA NÁSTAVCE	6159360710
ZÁSOBNÍK NA BITY	6159360800
PANEL OBSLUHY	6159360720
SEMAFOR	6159360730

Konektor USB z adaptéru USB na CAN lze připojit pouze do USB systému AXON DRIVE.



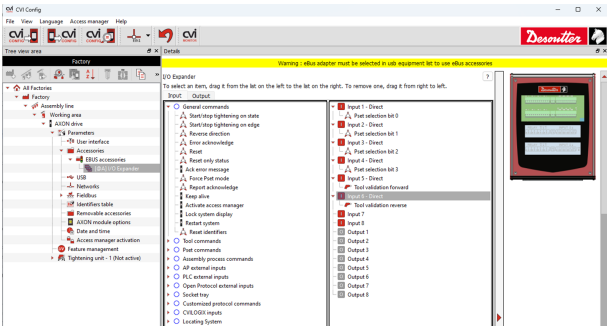
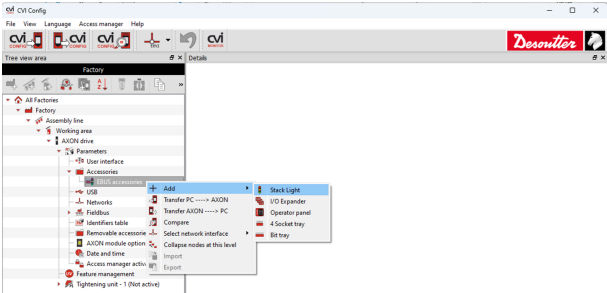
Maximální počet příslušenství je omezen na 15 maximální povolená spotřeba energie je nastavena na 1 A. Viz spotřeba energie příslušenství eBUS.

Použitím lze vytvořit propojení několika příslušenství za sebou. Podle typu příslušenství může být zapotřebí jeden nebo několik elektrických vstřikovačů.

Například: použijte ROZŠÍŘOVACÍ MODUL I/O v CVI Config, v konfiguraci AXON deklarujte eBUS adaptér jako USB zařízení.



přidat přidružené události příslušenství eBUS k příslušenství eBUS. Viz obrázek níže:



## Odeslání výsledků do databáze CVINET WEB

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Systém > Periferní zařízení > **CVINET**

Nastavení CVINet je k dispozici na následujících stránkách:

- Nastavení
- Sběr dat

2. Pro potvrzení nastavení stiskněte ikonu:



## Nastavení Fieldbus

Další informace naleznete v uživatelské příručce (tiskovina: 6159929610), která je k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

### Provozní pokyny

#### Výběr další Pset nebo procesu montáže

1. Pokud chcete v režimu Proces montáže zobrazit seznam dostupných procesů montáže, stiskněte tuto ikonu:



2. Pokud chcete v režimu Pset zobrazit seznam dostupných Pset, stiskněte tuto ikonu:



3. Ze seznamu vyberte Pset nebo proces montáže, pro zobrazení celého popisu stiskněte tuto ikonu:



4. Pokud chcete přímo zadat číslo Pset nebo procesu montáže na digitální klávesnici, stiskněte tuto ikonu:



5. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



## Jak získat a číst křivky

### Jak získat zobrazené křivky

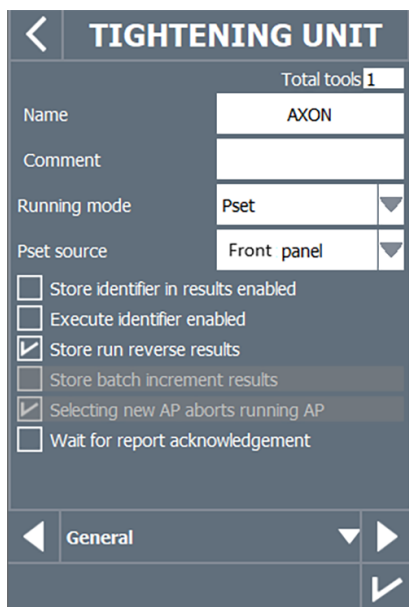
1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Konfigurace > **Jednotka pro utahování**



2. Ze seznamu vyberte jednotku pro utahování.
3. Stisknutím této ikony pro upravení:



4. Stiskněte tuto ikonu pro přístup na obrazovku **Distribuce křivek**.



The screenshot shows the 'TIGHTENING UNIT' screen. At the top, there is a back arrow and the title 'TIGHTENING UNIT'. Below the title, there is a checkbox labeled 'Enable curves' which is checked. Underneath, there are two fields: 'Total number of saved curves' with a value of 50, and 'Number of OK curves saved' with a value of 0. Below these, there is a slider bar with a white handle, and below that, 'Number of NOK curves saved' with a value of 50. At the bottom, there is a 'Curves distribution' button with left and right arrows, and a checkmark icon in the bottom right corner.

5. Ve výchozím nastavení jsou křivky povoleny.  
Uloženo je posledních 50 křivek v následujícím poměru: **25 OK, 25 NOK**.  
Tento poměr lze například upravit tak, aby byly ukládány pouze křivky NOK:

This is a duplicate of the screenshot above, showing the 'TIGHTENING UNIT' screen with the same settings: 'Enable curves' checked, 'Total number of saved curves' 50, 'Number of OK curves saved' 0, and 'Number of NOK curves saved' 50.

### ***Jak číst křivky***

**i** V následujícím příkladu je uveden postup, jak číst křivky s výsledkem ID **496**

1. Vyberte hlavní nabídku:

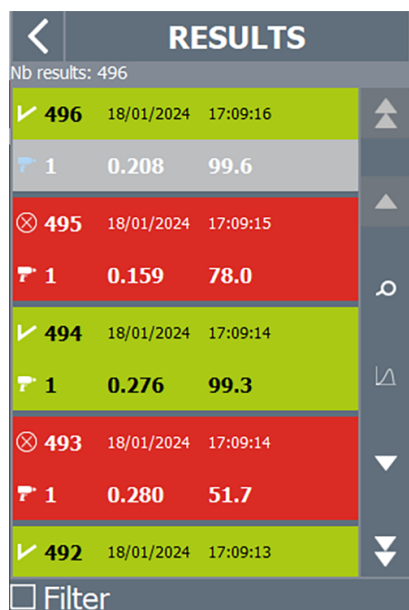


Potom vyberte: **Výsledky**



2. Stiskněte hodnotu momentu výsledku **496**.

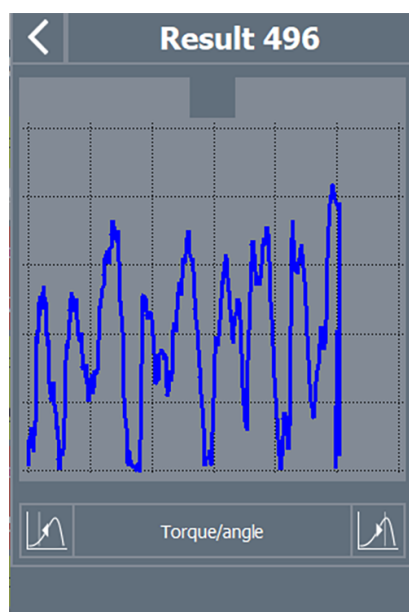
Čára změní barvu na zelenou.



RESULTS			
Nb results: 496			
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	
1	0.159	78.0	
✓ 494	18/01/2024	17:09:14	
1	0.276	99.3	
✗ 493	18/01/2024	17:09:14	
1	0.280	51.7	
✓ 492	18/01/2024	17:09:13	

Filter

3. Stiskněte tuto ikonu pro přečtení křivky:



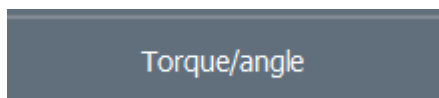
1. Stiskněte tuto ikonu pro přechod na poslední hodnotu:



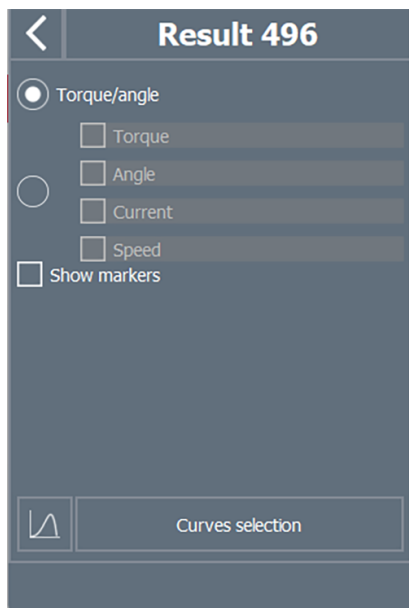
2. Stiskněte tuto ikonu pro přechod na první hodnotu:



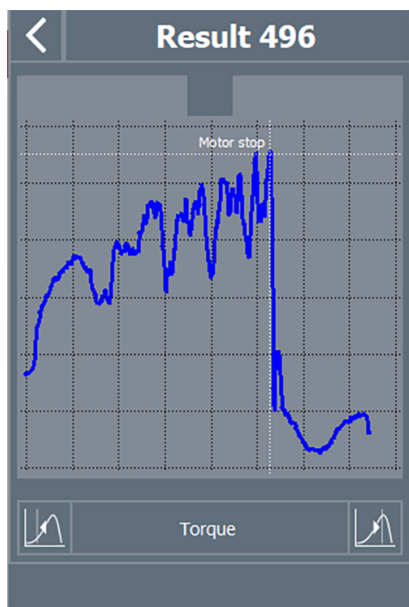
3. Pokud chcete získat více informací o výsledku, stiskněte tuto oblast:



4. Stiskněte hodnoty, které chcete mít ve výchozím nastavení při každém zobrazení křivky.

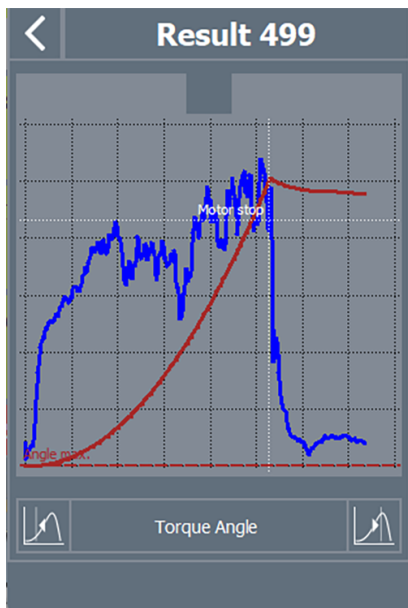


5. Stisknutím **Výběr křivek** potvrdíte svůj výběr.
6. Zaškrtněte možnost **Ukázat značky**. Příklad:

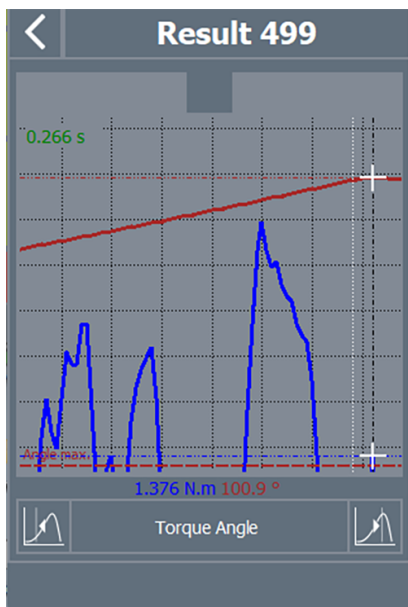


### Jak v křivkách provádět přiblížování

1. Posunutím z levého horního rohu do pravého dolního rohu přiblížíte konkrétní oblast.



2. Posunutím z levého horního rohu do pravého dolního rohu přiblížíte konkrétní oblast.



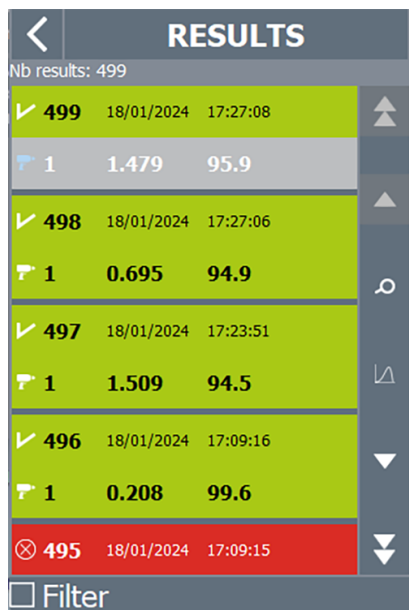
3. Stisknutím libovolného místa se vrátíte na úvodní obrazovku.

### Jak získat a číst výsledky

#### Zobrazení výsledků

1. Vyberte hlavní nabídku:



2. Zvolte: **Výsledky**


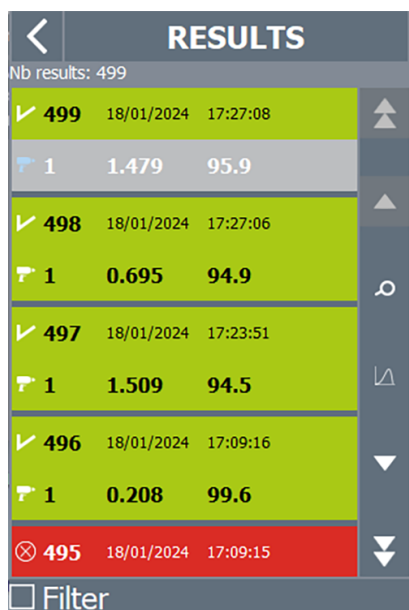
RESULTS			
Nb results: 499			
✓ 499	18/01/2024	17:27:08	
1	1.479	95.9	
✓ 498	18/01/2024	17:27:06	
1	0.695	94.9	
✓ 497	18/01/2024	17:23:51	
1	1.509	94.5	
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	

Filter

- Zelený řádek znamená, že je hlášení OK.
- Červený řádek znamená, že hlášení je NOK.
- Po výběru řádek změní barvu na šedou.
- Výsledek je uveden na 2 řádcích:
  - První řádek zobrazuje číslo výsledku a datum a čas výsledku.
  - Druhý řádek zobrazuje číslo jednotky pro utahování a hodnoty momentu/úhlu.
- Na jednu jednotku pro utahování lze uložit až 20 000 výsledků.
- Seznamem procházejte pomocí šipek.
- Nejnovější výsledky jsou zobrazeny v horní části seznamu.
- Počet výsledků je zobrazen nahoře.

**Filtrování výsledků**

## 1. Vyberte hlavní nabídku:

Zvolte: **Výsledky**


RESULTS			
Nb results: 499			
✓ 499	18/01/2024	17:27:08	
1	1.479	95.9	
✓ 498	18/01/2024	17:27:06	
1	0.695	94.9	
✓ 497	18/01/2024	17:23:51	
1	1.509	94.5	
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	

Filter

2. Vyberte možnost **Filtr**.

Filter Category	Selected Value
General status	All
Stop type	All
Torque trend	All
Angle trend	All
Current	All

3. Pomocí šipek se můžete podívat na kritéria všech následujících filtrů:

- Obecný stav
- Vše
- OK
- NOK
- Povolování
- Hodnota úhlu
- Typ zastavení
- Vše
- Bez zastavení
- Nadproud
- Uvolnění spouštěcího tlačítka
- Externí nebo interní zastavení
- Překročení časového limitu
- Cíl byl dosažen
- Přerušit moment / úhel / min. poměr momentu / max. poměr momentu
- Celkový maximální úhel
- Detekován trhavý posuv
- Detekováno sesmeknutí
- Detekováno opakované utažení
- Dosažen bod průtažnosti
- Moment/úhel/čas zastavení
- Vyjmout limit momentu spojovacího prvku
- Selhání hardwaru
- Neznámý

4. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



5. Například vyberte zobrazení **filtru všech výsledků NOK**

<

RESULT FILTER

General status

NOK

▼

Stop type

All

▼

Torque trend

All

▼

Angle trend

All

▼

Current

All

▼

✓

<

RESULTS

Nb results: 499

⊗ 495	18/01/2024	17:09:15	▲
1	0.159	78.0	
⊗ 493	18/01/2024	17:09:14	▲
1	0.280	51.7	🔍
⊗ 491	18/01/2024	17:09:12	↗
1	0.166	33.6	
⊗ 489	18/01/2024	17:09:10	▼
1	0.215	37.3	
⊗ 487	18/01/2024	17:09:08	▼

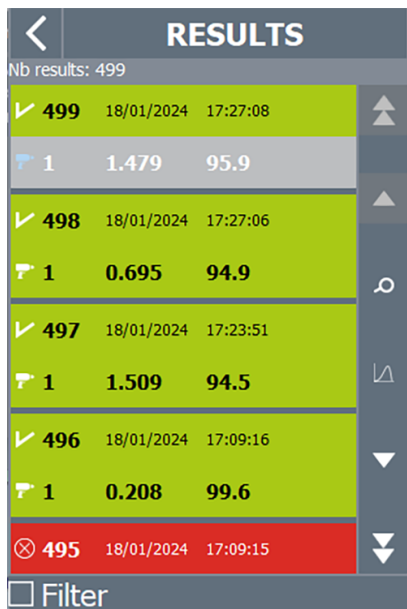
Filter

### Zobrazení informace o výsledku

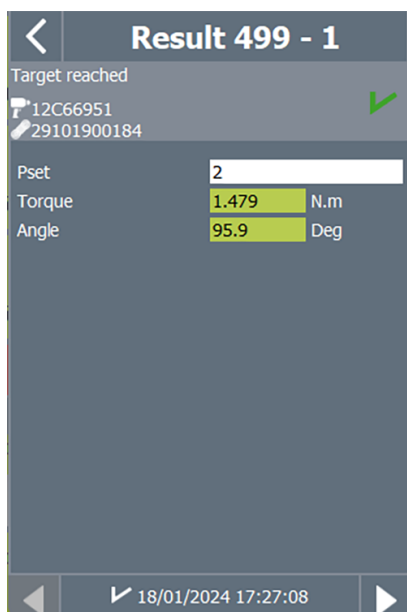
1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: **Výsledky**



2. Vyberte výsledek a stiskněte tuto ikonu:



Zobrazí se následující informace:

- Stop (Zastavit)
- Výběr zdroje
- Sériové číslo nástroje
- Číslo Pset
- Hodnota momentu
- Hodnota úhlu

- 
- 
3. Stiskněte tuto ikonu pro zobrazení dalšího výsledku:





## Servis

### O funkcích

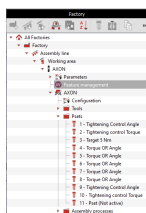
#### Čtení stavu funkcí

Stav	Popis
Not active (neaktivní)	Daná funkce je nastavená v nastavení utahovací jednotky (Tightening unit), ale <b>NENÍ</b> aktivována v podokně „Current configuration“ (Aktuální konfigurace).
Active (aktivní)	Daná funkce je nastavená v nastavení utahovací jednotky (Tightening unit), ale <b>A</b> je aktivní v podokně „Current configuration“ (Aktuální konfigurace).
Available (dostupná)	Daná funkce <b>JIŽ NENÍ</b> v nakonfigurované nastavení utahovací jednotky (Tightening unit) <b>A NENÍ</b> aktivní v podokně „Current configuration“ (Aktuální konfigurace).

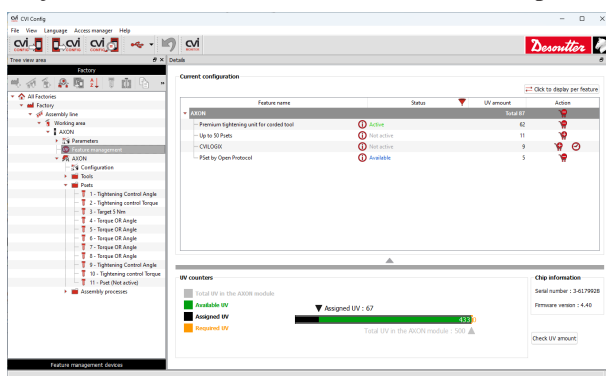
#### Přidání funkce

Následující postup je platný pro všechny typy funkcí. Příklad, který je zde uvedený, se týká přidání funkce Až do 50 Pset

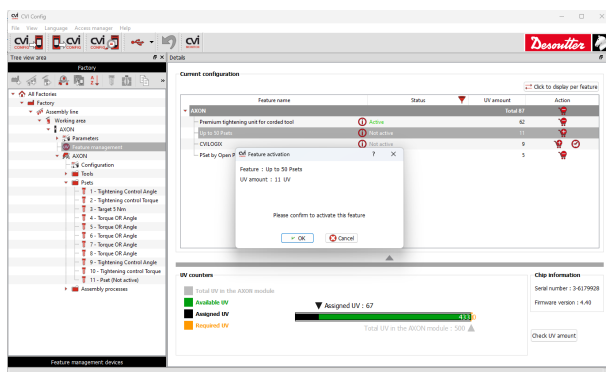
1. V CVI config vyberte AXON.
2. Vytvořte 10 Pset.
3. Vyberte možnost Uťahovací jednotka – 1
4. Přidejte 1 další Pset.
5. Vidíte, že Pset 11 není aktivní.



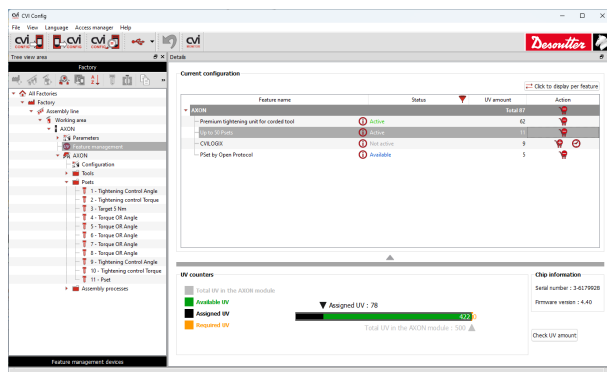
6. Přejděte do stromového zobrazení a klikněte na **Správa funkcí**.



7. Vyberte funkci Až do 50 Psets a aktivujte funkci stisknutím tlačítka plus.



8. Jakmile bude funkce povolena, uvidíte: – Pset 11 je aktivní – k počtu přiřazených UV byla přidána funkce UV.



## Jak ukládat a zálohovat data

### Ukládání výsledků na USB disk

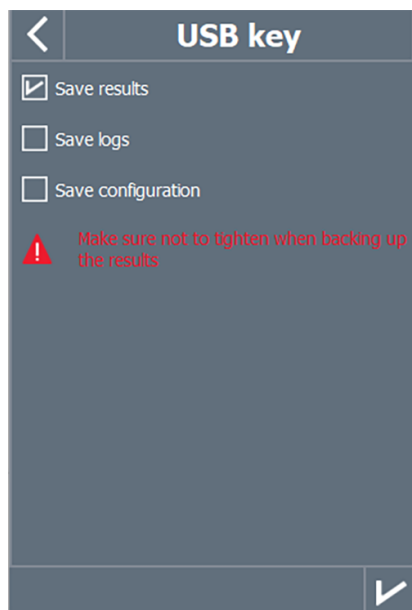
- ❗ Ujistěte se, že během zálohování výsledků neprobíhá utahování.

1. Zapojte USB disk do modulu nebo do systému AXON DRIVE.
2. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Systém > USB disk > **Uložit**

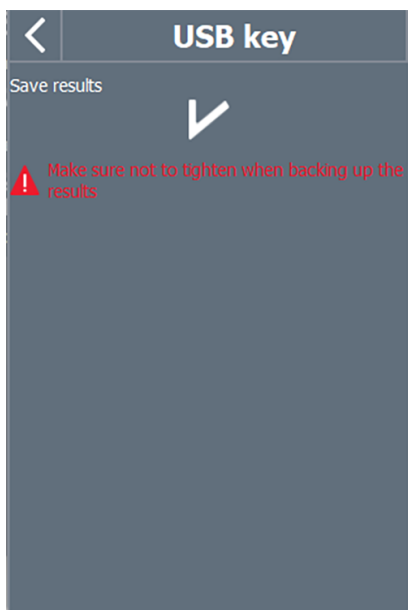
3. Zaškrtněte políčko **Uložit výsledky**.



4. Pro potvrzení nastavení stiskněte tuto ikonu:



Zaškrtnutí se zobrazí ihned poté, co byly všechny výsledky uloženy na USB disku.



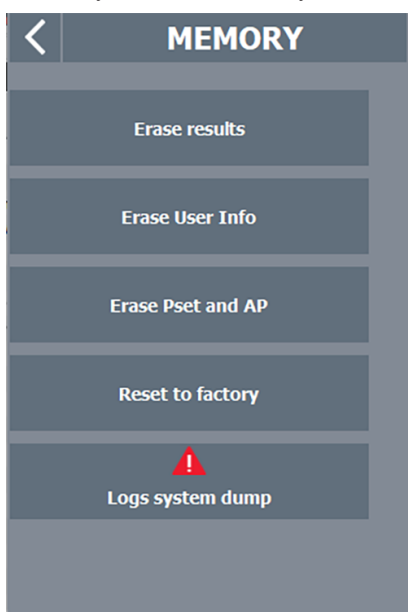
5. Nyní můžete bezpečně vyjmout USB disk z AXON.

## Odstranění výsledků ze systému AXON DRIVE

1. Vyberte hlavní nabídku:

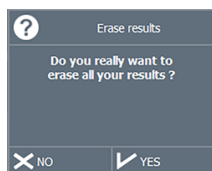


Potom vyberte: Údržba > Systém > **Paměť**.



2. Stiskněte **Vymazat výsledky**.  
Zobrazí se místní okno a vyzve vás k potvrzení.

3. Stiskněte **ANO** nebo **NE** pro potvrzení akce.



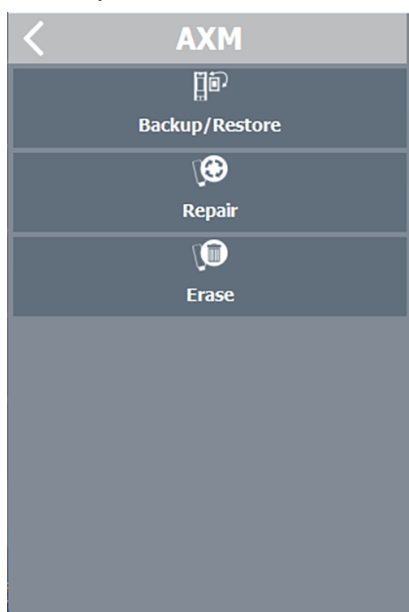
- i** Pokud vyberete Ano, budou ze systému AXON DRIVE odstraněny všechny výsledky.

### Odstranění výsledků ze systému AXON MODULE

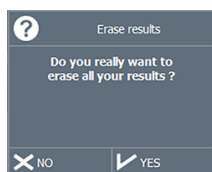
1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > **AXM**



2. Stiskněte **Vymazat**.  
Zobrazí se místní okno a vyzve vás k potvrzení.
3. Stiskněte **ANO** nebo **NE** pro potvrzení akce.



- i** Pokud vyberete Ano, budou ze systému AXON MODULE odstraněny všechny výsledky.

### Provedení ručního zálohování AXON

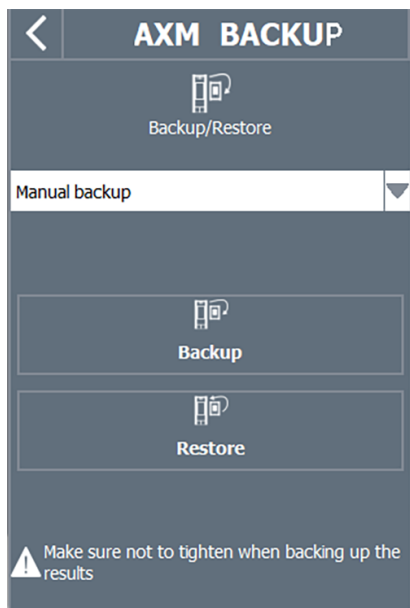
- i** Ujistěte se, že při zálohování neprobíhá žádné utahování.

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > AXM > **Zálohování/obnovení**.

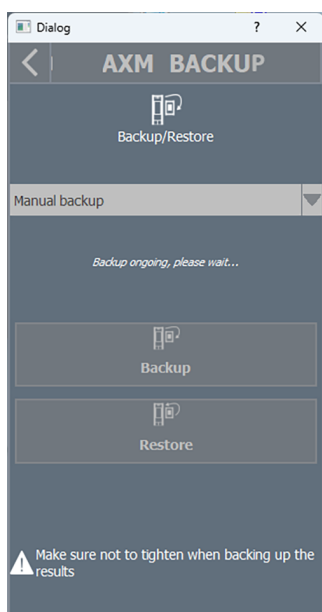
2. Vyberte **Ruční zálohování** pro provedení zálohování dat systému AXON DRIVE v AXON MODULE.



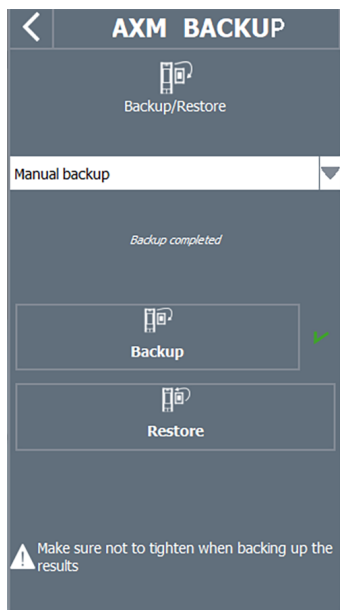
**i** Zálohovaná data: Konfigurace, výsledky a firmware AXON.

3. Spustíte proces stisknutím tlačítka **Zálohování**.

**i** Ujistěte se, že při zálohování neprobíhá žádné utahování.



4. Zaškrtnutí se objeví ihned po dokončení zálohování.



### Provedení automatického zálohování AXON

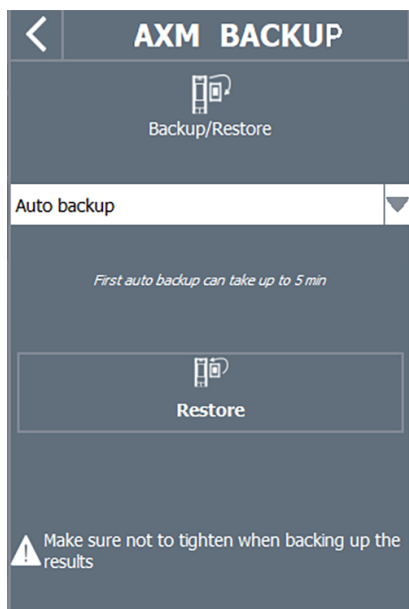
- ❗ Ujistěte se, že během zálohování výsledků neprobíhá utahování.

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > AXM > **Zálohování/obnovení**.

2. Vyberte **Automatické zálohování**, aby se **jednotlivá modifikovaná data** (konfigurace, výsledky a firmware AXON) **uložila v reálném čase**.



Zobrazí se místní okno a vyzve vás k potvrzení.

3. Proces spustíte stisknutím **ANO**.

- ❗ Konfigurace, výsledky a firmware AXON se uloží.

První automatické zálohování může trvat až 5 minut.

Nyní byla data AXON automaticky replikována v AXON MODULE.

## Přesun dat AXON MODULE do AXON

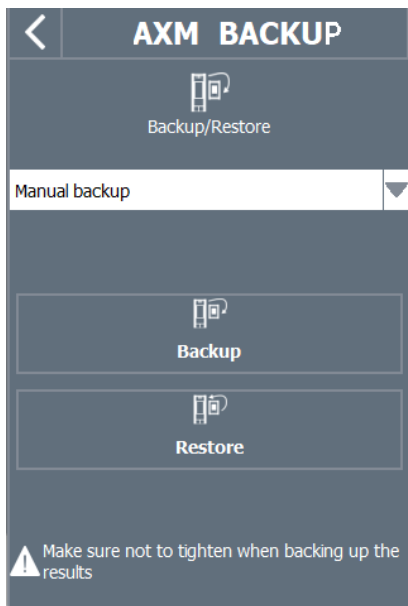
- ❗ Ujistěte se, že během zálohování/obnovení výsledků neprobíhá utahování.

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > AXM > **Zálohování/obnovení**.

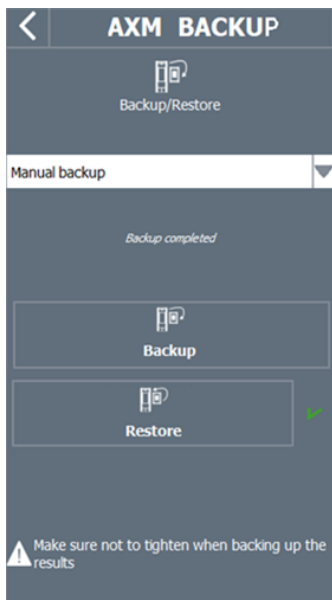
2. Vyberte **Ruční zálohování**.



3. Stiskněte **Obnovit** pro spuštění přenosu dat z AXON MODULE do AXON

- ❗ Po obnovení se konfigurace, výsledky a firmware AXON aktualizují.

4. Zaškrtnutí se objeví ihned po dokončení zálohování.



## Automatické ukládání protokolů

1. Zapojte USB disk do spodního panelu.

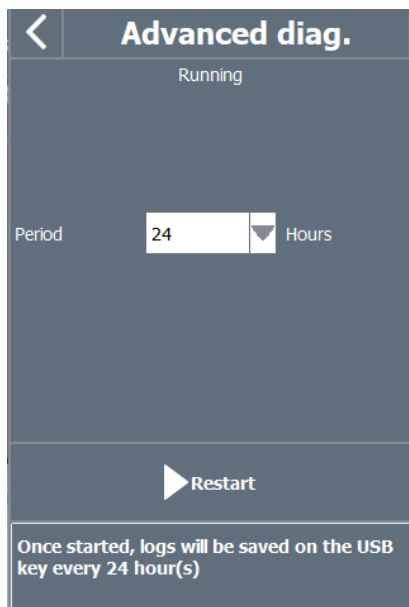
2. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Systém > USB disk > **Pokročilá diagnostika**.

3. Vyberte časový úsek v hodinách:

- 1 hodin
- 2 hodin
- 6 hodin
- 12 hodin
- 24 hodin



4. Po spuštění se protokoly uloží na USB disku v každém zadaném časovém úseku.

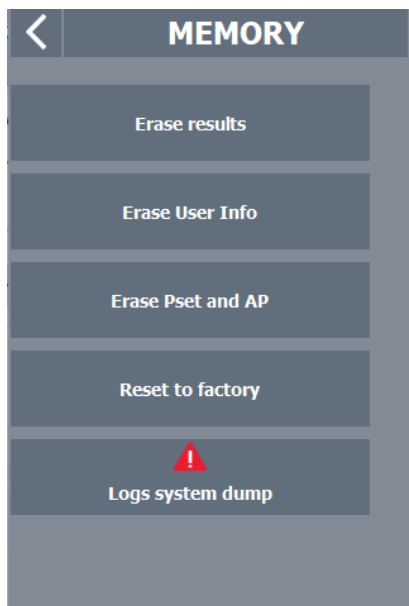


## Resetování na nastavení z výroby

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Systém > **Paměť**.



2. Stiskněte **Resetovat na výrobní nastavení**  
**i** Všechna data (konfigurace, Pset/AP, výsledky, křivky) se smažou.
3. Objeví se místní okno a vyzve vás k potvrzení.
4. Stiskněte **ANO** nebo **NE** pro potvrzení akce.

## Údržba nástroje

### Získání informací o nástrojích

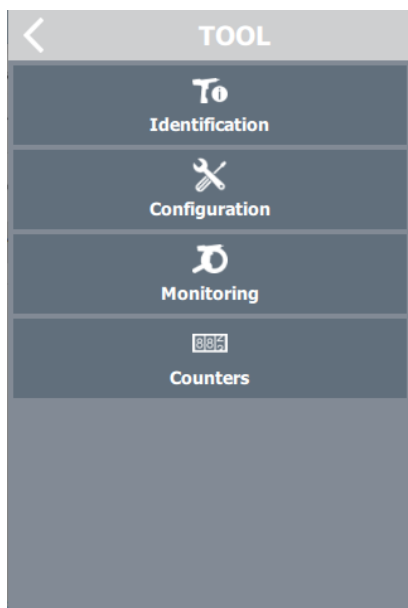
Dostupné informace v nabídce Nástroje a jejich podnabídkách jsou pouze pro čtení.

- i** Nástroj musí být připojen.

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > **Nástroj**.



2. Chcete-li nástroj spustit, stiskněte spouštěcí tlačítko.
3. Vyberte **Identifikace**.

Nástroj identifikují následující prvky:

- Název výrobce
- Model
- Sériové číslo
- Komentář uživatele
- Uvolnění nástroje
- Maximální moment nástroje
- Maximální rychlost (otáčky) nástroje
- Převodový poměr
- Maximální proud nástroje

## 4. Například:

Stiskněte tuto ikonu pro zobrazení dalších stránek:

**Charakteristiky nástroje jsou:**

- Typ nástroje
- Rodina nástrojů
- Datum výroby
- Typ motoru
- Verze aplikace
- Verze hardware
- Verze zaváděcího softwaru

Například:

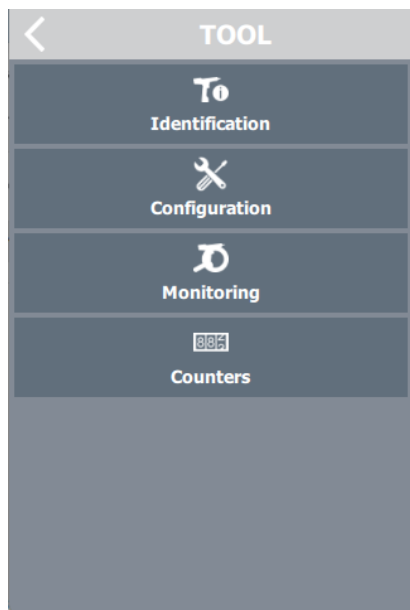


The screenshot shows a mobile application interface with a dark blue header bar. On the left is a back arrow icon, and on the right is the title "IDENTIFICATION" in white capital letters. Below the header is a list of tool specifications, each with a label on the left and a value in a light gray box on the right:

Tool type	Anglehead
Tool family	CVI3
Production date	07/11/2012
Motor type	EB4
Application version	2.4.1
HW Version	2
Boot loader version	1.1.2

Below the list is a large empty dark blue rectangular area. At the bottom of the screen is a navigation bar with a left arrow icon, the text "Characteristics" in the center, a right arrow icon, and a checkmark icon in the bottom right corner.

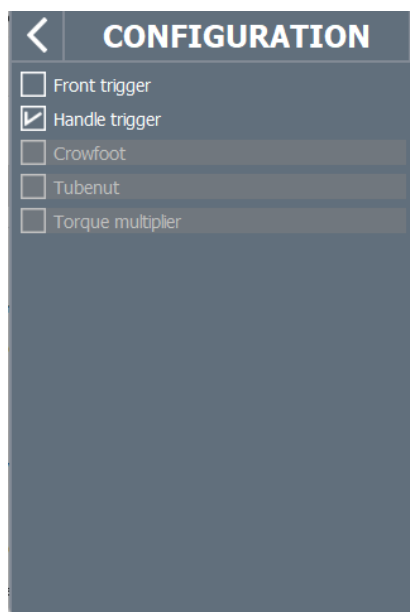
5. V nabídce **Nástroj** (viz pokyny) stiskněte **Konfigurace**.



V nabídce konfigurace se zobrazí použitá spouštěcí tlačítka a příslušenství namontované na nástroji:

- Spouštěcí tlačítko na rukojeti
- Přední spouštěcí tlačítko
- Spuštění zatlačením
- C-klíč
- Převlečná matice
- Násobič momentu
- Čtečka čárového kódu
- Čelní světlo
- Příslušenství I/O

Příklad:



- i** Změnu konfigurace nástroje provádějí pouze technici společnosti Desoutter. Po úpravě je nezbytné nástroje kalibrovat.

Chcete-li získat další informace a podporu, obraťte se na zástupce společnosti Desoutter.

## Sledování stavu kalibrace nástroje

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Nástroj > **Sledování**.

MONITORING	
Calibration value	20.49 N.m
Initial calibration value	32.00 N.m
Torque last calib. date	28/04/2016
Torque next calib. date	28/04/2017
Tightenings at calibration	10600
Torque/current factor	2.113

Transducer 1

2. Po dosažení data další kalibrace se na displeji nástroje objeví místní okno s výzvou k provedení kalibrace.

**i** Kalibraci provádějí pouze technici společnosti Desoutter.

Chcete-li získat další informace a podporu, obraťte se na zástupce společnosti Desoutter.

## Sledování počítadla nástroje

Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Nástroj > **Počítadla**.

COUNTERS	
Partial counter	50090
Total counter	77700

Tool counters

- Celkové počítadlo udává počet utažení a zpětných chodů přesahujících minimální moment nástroje od data výroby.
- Celkové počítadlo udává počet utažení a zpětných chodů přesahujících minimální moment nástroje od data výroby.

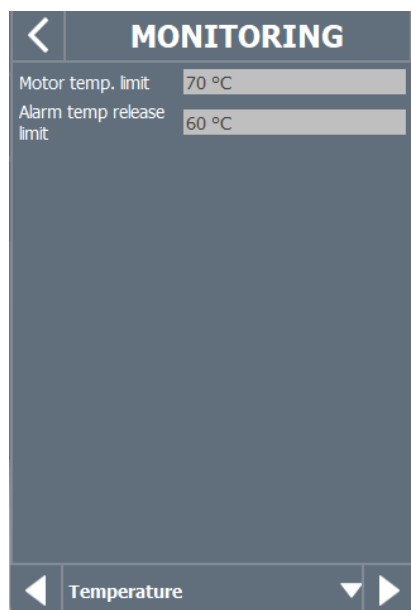
### Sledování teploty nástroje

**i** Nástroj musí být připojen.

Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Nástroj > **Sledování**.



**i** Po dosažení teplotního alarmu se na displeji nástroje objeví místní okno. Nástroj je zablokován, protože motor je příliš horký.

Nechte nástroj vychladnout.

Občas stiskněte spouštěcí tlačítko a zkontrolujte, zda je nástroj stále zablokován.

### **Pokyny k údržbě**

#### **Čištění**

V případě potřeby očistěte vnější panely suchým hadříkem.

#### **Program údržby**

Žádáme vás, abyste se s námi poradili ohledně programu **Tool Care** (Péče o nástroje), který obsahuje podporu výroby a řešení údržby.

#### **Náhradní díly**

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Použití neoriginálních náhradních dílů, které se liší od dílů dodávaných výrobcem, může mít za následek snížení výkonnosti nebo zvýšení náročnosti údržby a úrovně vibrací. Zároveň to má za následek celkové propadnutí záruky výrobce.

## Přečtěte si před prováděním údržby

### VÝSTRAHA Riziko připojení

Nástroj se může neočekávaně spustit a způsobit vážný úraz.

- Před jakoukoliv údržbou vždy nářadí odpojte od napájení.

Údržbu musí provádět **pouze kvalifikované osoby**.

Při demontáži a zpětné montáži různých součástí systému postupujte podle standardních strojírenských postupů a věnujte pozornost nákresům zařízení v rozloženém stavu.

Berte v úvahu následující pokyny uvedené v nákresech zařízení v rozloženém stavu.

Postupujte opatrně: při zpětné montáži utahujte správným směrem.



Levotočivý závit



Pravotočivý závit

Při zpětné montáži:



Použijte doporučené lepidlo.



Utáhněte na požadovaný moment.



Namažte předepsaným mazivem nebo olejem. Na převody nebo ložiska nenanášejte příliš mnoho maziva, dostatečnou je tenká vrstva.

## Zkontrolujte před vrácením do provozu

Před vrácením zařízení do provozu zkontrolujte, zda jeho hlavní nastavení nebyla upravena a že bezpečnostní zařízení řádně fungují.

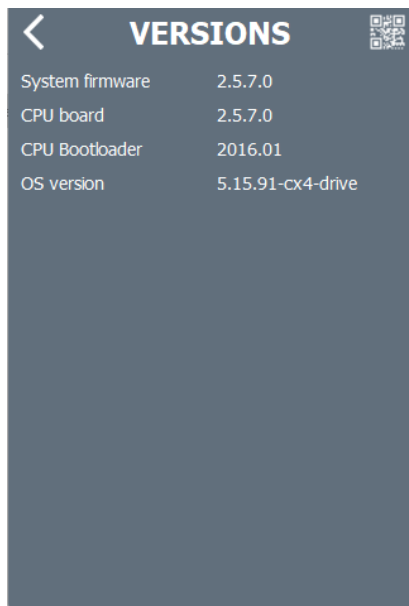
### Firmware AXON

#### Kontrola stávající firmwaru systému

1. Vyberte hlavní nabídku:



Údržba > Verze.



2. Stisknutím této ikony pro ukončení:



#### Aktualizace firmwaru.

① Kontaktujte svého zástupce společnosti Desoutter a získejte poslední verzi firmwaru.

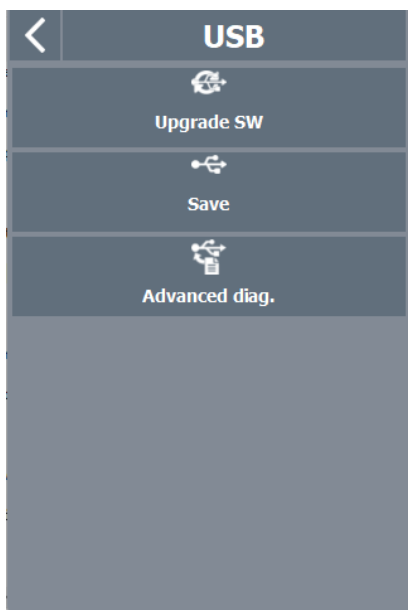
1. Po přijetí souboru .zip soubor rozbalte a zkopírujte/vložte soubory „**AXON**“ do kořenového adresáře USB disku.
2. Zapojte USB disk do portu spodního panelu AXON.



3. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > Systém > **USB disk**.



Zobrazí se místní okno a vyzve vás k potvrzení.

4. Stiskněte **ANO** nebo **NE**.

Controller během 2 sekund pípne a spustí proces.

**i** Controller nevypínejte. Počkejte na automatické restartování.

Aktualizace trvá několik minut. Po dokončení aktualizace zůstane zelená LED kontrolka svítit.

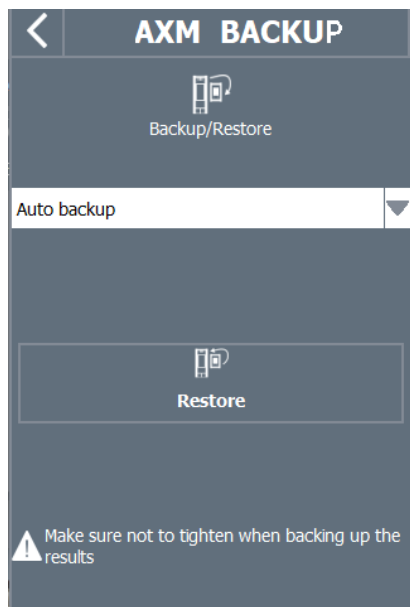
### Odstraňování závad

#### **Použití stávajícího AXON MODULE u jiného AXON**

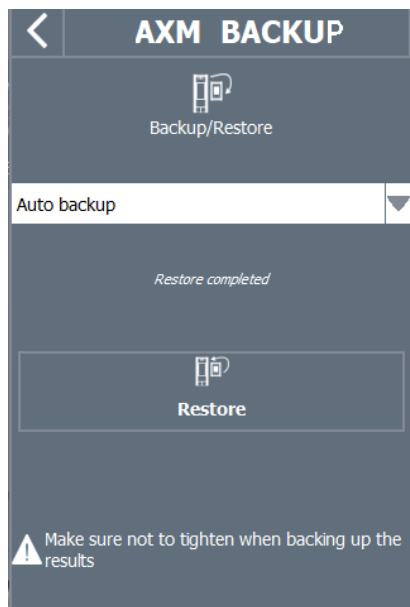
1. Viz kapitola: *Instalace modulu [strana 14]*.
2. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > AXM > **Zálohování/obnovení**.



3. Stiskněte **Obnovit** pro přepsání obsahu AXON.



- ❗ Obnovení provozních dat přenosu z AXON MODULE do AXON: konfigurace, výsledky a firmware AXON budou převzaty z AXON MODULE.

4. AXON se automaticky restartuje.

#### **Sledování systému pomocí informací o uživateli**

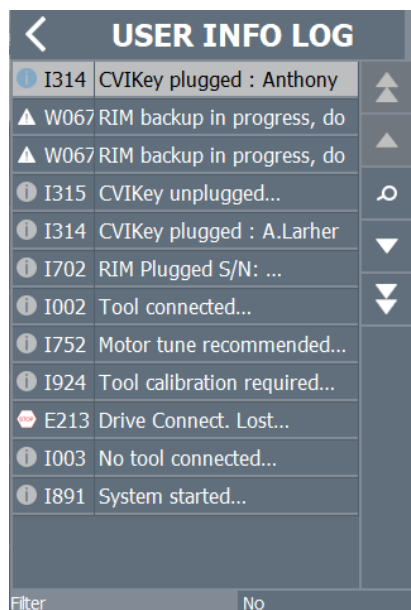
- ❗ Použijte informace o uživateli ke sledování a analýze všech akcí prováděných systémem.

Uživatel může například zkontrolovat, kdy byl nástroj spárován nebo zda bylo upraveno Pset.

1. Vyberte hlavní nabídku:



Potom vyberte: Údržba > **Protokol informací o uživateli.**



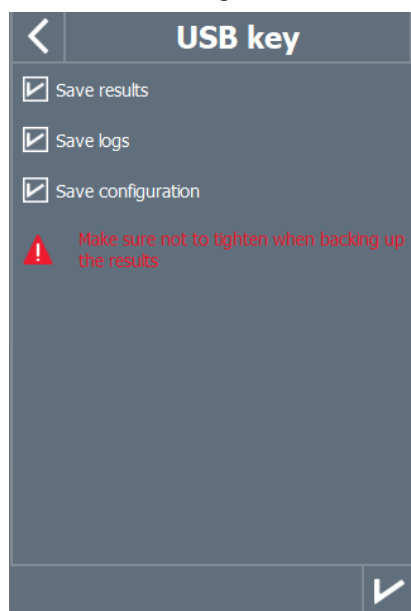
2. Nejnovější událost je umístěna nahoře.
3. Vyberte protokol, chcete-li získat podrobné údaje.
4. Pro procházení seznamem použijte šipky nahoru a dolů.
5. Zaškrtnutím políčka **Filtr** zobrazíte možnosti filtrování.
6. Úplný seznam chyb Varování naleznete v *Seznam informací pro uživatele [strana 72]* v této příručce.

### **Informace k odeslání na podporu společnosti Desoutter.**

Pokud se domníváte, že produkt nefunguje správně nebo pokud narazíte na neočekávané chování, neváhejte se obrátit na zástupce společnosti **Desoutter** s žádostí o podporu.

Kontaktní osobě předejte soubor zip obsahující výsledky, protokoly a konfigurace. Postupujte následovně:

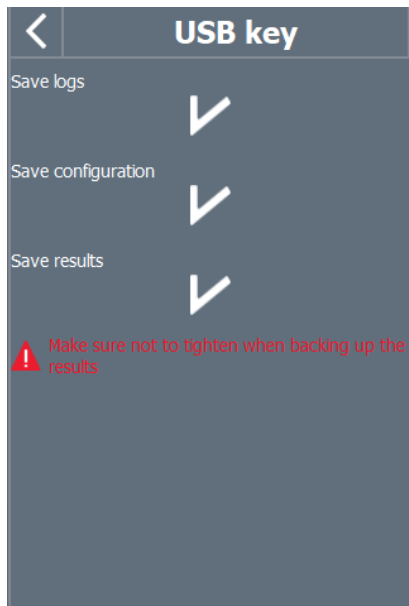
1. Zapojte USB disk do spodního panelu.
2. Vyberte Systém > USB disk > **Uložit.**
3. Zaškrtněte všechna políčka.



4. Potvrďte touto ikonou:



5. Tato obrazovka se zobrazí ihned poté, co byly všechny soubory uloženy na USB disk.



6. Vyjměte USB disk a vložte jej do svého počítače.  
7. Jděte do kořenového adresáře USB disku a zkomprimujte všechny složky do jedné.  
8. Odešlete soubor .zip zástupci společnosti **Desoutter**.

### Seznam informací pro uživatele

#### Seznam systémových informací pro uživatele

Typ	Barva	Popis	Akce
Informace	Bílá	Pouze pro informaci.	Není nutná žádná akce.
Varování	Oranžová	Nástroj je uzamčený.	Kliknutím na zprávu ji smažte (potvrďte přečtení) a odemkněte nástroj.
Chyba	Červená	Nástroj je uzamčený.	Pro odemčení nářadí a vymazání chybového hlášení je nutné problém vyřešit.

Číslo	Popis	Postup
I001	Tubenut open	1– Hlava pro trubkové matice byla identifikována jako otevřená.
I002	Tool connected	1– Nástroj je připojen a správně rozpoznán systémem.
I003	No tool connected	1– Nástroj bylo odpojen. 2– Pokud není nástroj fyzicky odpojen, zkontrolujte kabel.
I015	Tool lock on reject	1– Nástroj je zamknutý pro chod dopředu po výsledku NOK. 2– Odemkněte nástroj použitím funkce „lock on reject option“ (uzamčení nástroje při špatném utahení“, tj. odtažením nebo použitím příslušného vstupu.
I016	Tool lock by Open Protocol	1– Nástroj byl uzamčen programem Open Protocol. 2– Odemkněte nástroj odesláním zprávy „Enable tool“ (Aktivovat nástroj) přes Open Protocol.

Číslo	Popis	Postup
I017	Loosening prohibited	1– Odtážení je zakázáno. 2– Odtážení je deaktivováno montážní akcí (Assembly action). 3– Je použitý typ dávky OK + NOK.
I021	Maximum retries reached	1– Bylo dosaženo maximálního počtu opravných pokusů. 2– Nástroj je uzamčen. 3– Je nutné zrušit probíhající montážní proces (Assembly process).
I022	Lock wait socket	1– Nářadí je uzamčeno. Vraťte všechny nástrčné hlavičky zpět do zásobníku a použijte jejich správnou kombinaci.
I024	Loosening prohibited XML	1– Odtážení je vypnuto pomocí VWXML protokolu.
I025	Tightening prohibited XML	1– Utažení je zakázáno protokolem VWXML.
I040	Tool over speed	1– Motor dosahuje rychlosti 130 % nebo více. 2– Zkontrolujte parametry nástroje (nesprávné parametry ladění motoru). 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I042	Tool locked by GeoPositioning system	1– Nástroj byl uzamčen systémem GeoPositioning. 2– Odemkněte nástroj jeho pohybem v jeho definovaném prostoru.
I043	Tubenut maintenance	1– Je nutné přenastavit nastavení hlavičky pro trubkové matice. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I044	GeoTracking/Positioning learning mode ongoing	1– Režim výuky GeoTracking/Positioning.
I049	Access denied	Žádný postup.
I050	Tool detection for pairing	Žádný postup.
I051	ePOD connected	Modul ePOD je připojen.
I052	Incorrect network parameters	Incorrect network parameters
I053	No Tightening Unit available	No Tightening Unit available
I054	Pairing success	Žádný postup.
I055	eDOCK already present on system	Žádný postup.
I056	ePOD je odpojený.	ePOD je odpojený.
I057	Pairing error	Žádný postup.
I058	Tool locked by GeoTracking system	1– Nástroj byl uzamčen systémem GeoTracking. 2– Odemkněte nástroj jeho pohybem v jeho definovaném prostoru.
I059	New tool detected	Žádný postup.
I060	Tool synchro ongoing	Žádný postup.
I061	ExBC connection conflict	1– Dva nástroje typu ExBC jsou nakonfigurovány na stejné nastavení sítě. 2– Ověřte komunikační porty a IP adresy.
I100	Cable ID invalid parameter	1– Neplatný parametr kabelu nástroje. 2– Ujistěte se, že kabel nástroje je certifikovaný firmou Desoutter. 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I101	Cable ID not detected	1– Chyba komunikace kabelu nástroje. 2– Ujistěte se, že kabel nástroje je certifikovaný firmou Desoutter. 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.

Číslo	Popis	Postup
I102	Cable ID not certified	<p>1– Chyba ověření kabelu nástroje.</p> <p>2– Ujistěte se, že kabel nástroje je certifikovaný firmou Desoutter.</p> <p>3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.</p>
I199	Console activated	<p>1– Sériová konzola je aktivována.</p> <p>2– Upozornění: tato konzola je určena pouze pro účely ladění a neměla by se používat ve výrobě.</p>
I202	Fieldbus lost	<p>1- Spojení sběrnice (Fieldbus) s PLC je ztraceno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z PLC není přijímán žádný signál.</li> <li>- kabel je poškozený nebo odpojený.</li> <li>- PLC je offline nebo bez napájení.</li> </ul> <p>2– Zkontrolujte nastavení sběrnice.</p>
I204	Tool not validated	<p>1– Nástroj je uzamčen přes vstupy/výstupy.</p> <p>2– Ověřte nastavení vstupů/výstupů: Pro odemknutí nástroje musí být aktivní vstup „Tool validation“ (Ověření nástroje).</p>
I207	Assembly done	<p>1– Montážní proces (Assembly Process) je dokončen, nástroj je uzamčen.</p> <p>2– Nástroj se odemkne po zvolení nového montážního procesu (Assembly process).</p>
I208	Invalid run reverse parameter	<p>1– Neplatné nastavení parametrů zpětného chodu: krouticí moment nebo otáčky jsou mimo rozsah nástroje, nebo není podporována daná strategie povolání.</p> <p>2– Porovnejte nastavení programu (Psetu) s charakteristikou aktuálního nástroje.</p> <p>3– Snižte maximální počet otáček.</p>
I209	Pset invalid parameters	<p>1 – Interní chyba softwaru.</p> <p>2 – Pset je poškozen. Pokuste se o jeho nový přenos do systému.</p> <p>3– Pokud problém přetrvává, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.</p>
I215	Current calibration error	<p>1– Aktuální kalibrace se nezdařila.</p> <p>2– Zkuste to udělat ještě jednou.</p> <p>3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.</p>
I225	Error angle	<p>1– Chyba komunikace nástroje.</p> <p>2– Zkontrolujte připojení nástroje a kabelu.</p> <p>3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.</p>
I226	Error torque	<p>1– Chyba komunikace nástroje. Zkontrolujte připojení nástroje a kabelu.</p> <p>2– Zkuste to udělat ještě jednou.</p> <p>3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.</p>
I234	Fieldbus mismatch	<p>1– Modul sběrnice (Fieldbus) uvedený v konfiguraci není shodný s modulem připojeným k systému.</p>
I237	Invalid data	<p>1– Mapování sběrnice obsahuje příliš mnoho položek.</p>
I238	Invalid address	<p>1– Adresa zařízení připojeného ke sběrnici je neplatná.</p>
I239	Invalid communication settings	<p>1– Nastavení komunikace sběrnice je neplatné.</p>
I241	CVINET FIFO alarm	<p>1– Bylo dosaženo prahové hodnoty alarmu pro CVINET FIFO, spojení je ztraceno.</p> <p>2– Zkontrolujte ethernetový kabel.</p> <p>3– Zkontrolujte nastavení sítě Ethernet.</p> <p>4– Zkontrolujte, zda CVINET funguje správně.</p>

Číslo	Popis	Postup
I242	ToolsNet FIFO alarm	1– Bylo dosaženo prahové hodnoty alarmu pro ToolsNet FIFO, spojení je ztraceno. 2– Zkontrolujte ethernetový kabel. 3– Zkontrolujte nastavení sítě Ethernet. 4– Zkontrolujte, zda ToolsNet funguje správně.
I244	Příslušenství bylo odpojeno	1– Příslušenství na dané adrese bylo odpojeno od systému eBUS. 2– Zkontrolujte kabel daného příslušenství.
I245	Wait report acknowledge	1– Potvrďte přijetí zprávy aktivací příslušného vstupu.
I254	Drive communication error	1– Chyba v řízení komunikace. 2– Restartujte systém. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I259	Reset input active	1– Vstup „Reset“ je aktivní. 2– Utahovací jednotka se odemkne po přepnutí vstupu na „Neaktivní“.
I261	Locked by IPM	1– Protokol IPM uzamkl systém. 2– Zkontrolujte spojení s bránou (gateway) protokolu IPM. 3– Zkontrolujte konfiguraci protokolu IPM v systému.
I262	Open Protocol connection lost	1– Spojení s protokolem Open Protocol bylo ztraceno.
I263	Socket tray conflict	1– U této utahovací jednotky nepřidělujte programu (Psetu) více než jednu kombinaci nástrčných hlavíc.
I264	Too many steps	1– Připojte k systému modul ePOD3, čímž aktivujete použití více kroků při tvorbě programu (Psetu).
I266	Message:	Příchozí zpráva byla obdržena s dynamickým textem.
I269	Pset modified	Žádný postup.
I271	External tool Pset selected	1– Nástroj je uzamčen, protože je vybrán externí program „External tool Pset“ (Pset externího nástroje).
I275	Invalid eCompass Pset	1– Ověřte, zda nástroj je kompatibilní s gyroskopem (eCompass). 2– Pokud není, použijte nástroj kompatibilní s gyroskopem. 3– Případně upravte program (Pset) a odstraňte nastavení gyroskopu.
I310	Identifier OK:	1– Identifikátor byl přijat a akceptován. 2– Identifikátor odpovídá počátečním podmínkám montážního procesu (Assembly Process).
I311	Identifier NOK:	1– Identifikátor byl přijatý. 2– Identifikátor neodpovídá počátečním podmínkám montážního procesu (Assembly Process).
I312	Access expired	1– Přístupová práva na USB klíči nelze přechíst. 2– Vysuňte klíč a znovu ho zasuněte. 3– Pokud problém přetrvává, pravděpodobně je poškozen soubor s přístupovými právy. 4– Obraťte se na svého správce „CVI Key“.
I313	Access invalid	1– Přístupová práva na USB klíči nelze přechíst. 2– Vysuňte klíč a znovu ho zasuněte. 3– Pokud problém přetrvává, pravděpodobně je poškozen soubor s přístupovými právy. 4– Obraťte se na svého správce „CVI Key“.
I314	Připojena peněženka CVIKey.	Žádný postup.
I315	Modul CVIKey byl odpojen.	Žádný postup.
I316	Barcode lost	Žádný postup.
I400	Default network configuration	1– Konfigurace sítě byla nastavena do výchozího stavu.

Číslo	Popis	Postup
I401	Network configuration error	1– Konfigurace sítě se nezdařila. 2– Ověřte nastavení. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I500	CVILOGIX user info	Zpráva vygenerovaná programem CVILOGIX.
I503	CVILOGIX	1– Nástroj byl uzamčen programem CVILOGIX. 2– Ověřte stav programu CVILOGIX. 3– Ověřte, zda je modul ePOD připojen k systému.
I700	Připojena peněženka eWallet.	Připojena peněženka eWallet.
I701	Modul eWallet byl odpojen.	1– Peněženka eWallet byla odpojena. 2– Pokuste se klíč (peněženku) vysunout a znovu zasunout. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I702	Modul RIM byl odpojen.	Modul RIM byl odpojen.
I703	Modul RIM byl odpojen.	Modul RIM byl odpojen.
I888	System software updated	Žádný postup.
I889	Device software updated	Žádný postup.
I891	System started	Žádný postup.
I899	Downgrade not allowed	1– Pro tuto verzi softwaru není povolen přechod na starší verzi. 2– Ověřte verzi softwaru na USB klíči. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I900	Software update failed	1– Upgrade softwaru se nezdařil. 2– Nevysunujte USB klíč a restartujte systém. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I901	Software not found	1– Upgrade softwaru se nezdařil: obraz (image) softwaru je neplatný. 2– Zkontrolujte USB klíč: musí zde být pouze jeden obraz (image), a to v kořenovém adresáři.
I902	Software invalid	1– Upgrade softwaru se nezdařil: obraz (image) softwaru je neplatný. 2– Vymažte obraz (image) softwaru a nakopírujte ho znovu. 3– Zkuste jiný USB klíč. 4– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
I903	Software updater missing	1– Aktualizační program není k dispozici nebo je poškozený. 2– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
I904	Backup disabled	1– Nástroj pro uložení parametrů „Save parameters“ není k dispozici. 2– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
I905	USB key full	1– Klíč USB je plný, nebyla uložena všechna data. 2– Vymažte staré záložní soubory a zkuste to znovu.
I906	Save parameters failed	1– V průběhu zálohování došlo k chybě: data nebyla uložena. 2– Zkontrolujte volné místo na klíči, vymažte soubory a zkuste to znovu. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.



Číslo	Popis	Postup
I907	Wrong USB port	1– Vaše USB zařízení je zasunuto do nesprávného portu. 2– Pokud se jedná o USB klíč, zasuňte ho do předního USB portu. 3– Pokud se jedná o USB čtečku čárových kódů, zasuňte ji do spodního USB portu.
I908	Too HID device	1– K systému je připojeno příliš mnoho zařízení USB (čtečka čárových kódů nebo klávesnice). 2– Vyjměte všechna zařízení a znovu je připojte, ale pouze do spodních USB portů.
I909	HID device error	1– Systém nepodporuje vaše zařízení USB. 2– Podporovány jsou pouze USB čtečka čárových kódů a USB klávesnice. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I910	Save program error	1– Zasuňte USB klíč do předního panelu. 2– Zkontrolujte volné místo na USB klíči, vymažte některé staré zálohy a zkuste to znovu.
I911	Load program error	1– Zasuňte USB klíč do předního panelu. 2– Soubor .zip nebyl nalezen: zkontrolujte, zda je ve správném adresáři.
I912	Backup failed	1– Zkontrolujte připojení modulu ePOD. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I913	Restore failed	1– Zkontrolujte připojení modulu ePOD. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I914	Maintenance ongoing	Maintenance ongoing
I917	Accessory configuration error	1– Konfigurace příslušenství není správná. 2– Zkontrolujte typ přiřazených prvků a událostí.
I920	System reset	Je nutné znovu nastavit automatické zálohování pomocí modulu ePOD.
I921	Pset execution not authorized	1– Ověřte dostupnost použitých funkcí. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I923	Additional transducer offset failure	1– Hodnota kompenzace (offset) z přídavného snímače krouticího momentu je mimo rozsah. 2– Restartujte nástroj bez mechanických omezení. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
I924	Tool calibration required	1– Proveďte kalibraci nástroje.
W041	Unauthorized tool	1– Nástroj připojený do systému není autorizován. 2– Bylo dosaženo maximálního počtu bateriových nástrojů nebo už neexistuje příslušná utahovací jednotka. 3– Ověřte připojení a kapacitu modulu ePOD/RIM.
W201	Replace RTC battery	1– Je nutné vyměnit baterii „hodin reálného času“ (RTC - Real Time Clock).
W214	Short circuit	1– Zkrat příslušenství sériového portu. 2– Odpojte zařízení a znovu ho připojte. 3– Zkontrolujte příslušenství připojené do sériového portu..
W219	Trig. safety failure	1– Chyba řízení hardwaru. 2– Bezpečnostní problém. 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.

Číslo	Popis	Postup
W220	Hardware trip	1– Chyba řízení hardwaru. 2– Bezpečnostní problém. 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
W229	Chyba pohonu PWM	1– Chyba softwaru. 2– Restartujte systém. 3– Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
W246	Synchro I/O problem	1– Byl zjištěn problém se synchronizací na vstupu. 2– Zkontrolujte nastavení vstupů/výstupů. 3– Zkontrolujte synchronizační kabel.
W250	Pset corrupted	1– Program (Pset) není správně definován. 2– Zkontrolujte program (Pset).
W253	Incorrect tool Id	1– Program (Pset) není správně definován. 2– Jeden z nástrojů použitých v programu (Psetu) není součástí utahovací jednotky. 3– Zkontrolujte program (Pset).
W257	Remote start error	1– Ujistěte se, že spoušť nástroje je správně stisknuta.
W258	Calibration need Pset mode	1– Při kalibraci nástroje musí být utahovací jednotka v režimu „Pset“. 2– Změňte režim utahovací jednotky na „Pset“.
W276	Database error	1– Nebylo možné vstoupit do databáze. 2– Pokuste se vyčistit databázi. 3– Pokud problém přetrvává, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
W726	Desoutter Protocol: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W727	Desoutter MIDs not authorized	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
W735	Ford: Protocol: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W736	Ford Protocol not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
W741	CVILOGIX: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W742	CVILOGIX not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
W743	Up to 50 Pset: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W744	Up to 250 Pset: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W745	Up to 50 AP: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.

Číslo	Popis	Postup
W746	Up to 250 AP: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
W501	CVILOGIX user info	Zpráva vygenerovaná programem CVILOGIX.
W600	System disconnected	1– Systém je odpojen. 2– Zkontrolujte síťový kabel.
W601	Result not OK	Výsledek není OK.
W925	RIM update in progress	1–Počkejte na dokončení aktualizace modulu RIM.
W926	Inconsistencies RIM information	1– Pro opravu údajů v modulu RIM proveďte upgrade firmwaru.
E006	Rotor locked	1– Vyměňte nástroj. 2– Je nutné provést údržbu poškozeného nástroje.
E013	Bad tool ground	1– Zkrat mezi fázemi nebo mezi fází a uzemněním. 2– Odpojte nástroj. Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E014	Torque power default	1– Snímač krouticího momentu není správně napájený. 2– Je nutné provést údržbu nástroje. Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E019	Tool communication error	1– Chyba komunikace nástroje. 2– Zkontrolujte připojení nástroje a kabelu. Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E020	Tool LED error	1– Napájení LED diod nástroje není správné. 2– Odpojte nástroj a znovu ho zapojte. Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E023	Unsupported tool	1– Nástroj připojený k systému není podporován. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E200	Quick stop !	1– Rychlé zastavení bylo aktivováno. 2– Zkontrolujte konektor Phoenix.
E213	Drive connection lost	1– Spojení s řízením bylo ztraceno. 2– Restartujte systém. 3- Pokud problém nastane znovu, požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E217	Drive disabled	1– Řízení bylo deaktivováno externím zdrojem. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E218	Drive power failure	1– Chyba řízení hardwaru. 2– Bezpečnostní problém. Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E221	Drive check error	1– Chyba řízení hardwaru. 2– Bezpečnostní problém. Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E222	System too hot	1– Chladič je příliš teplý. 2– Nechte systém vychladnout.
E230	DC bus high	1– Maximální hodnota proudu byla překročena. Vysoké napětí DC sběrnice. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E231	DC bus too low	1– Chyba napájení. Nízké napětí DC sběrnice. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.

Číslo	Popis	Postup
E232	Error ID Fieldbus	1– Připojený modul sběrnice Fieldbus není autorizovaný společností Desoutter. 2– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
E233	CVINET FIFO full	1– Paměť CVINET FIFO je plná, spojení bylo ztraceno. 2– Zkontrolujte ethernetový kabel. 3– Zkontrolujte nastavení sítě Ethernet. 4– Zkontrolujte, zda CVINET funguje správně.
E236	ToolsNet FIFO full	1– Paměť ToolsNet FIFO je plná, spojení bylo ztraceno. 2– Zkontrolujte ethernetový kabel. 3– Zkontrolujte nastavení sítě Ethernet. 4– Zkontrolujte, zda ToolsNet funguje správně.
E240	XML not authorized	1– Zvolený protokol XML není autorizován. 2– Zkontrolujte charakteristiku modulu ePOD.
E243	PFCS not authorized	1– Zvolený protokol PFCS není autorizován. 2– Zkontrolujte charakteristiku modulu ePOD.
E247	XML version conflict	1– Byl zjištěn konflikt verzí protokolu Audi / VW XML. 2– Zkontrolujte konzistentnost verzí mezi systémem a master PC/PLC.
E248	SAS order failed	1– Příkaz SAS na sběrnici selhal. 2– Zkontrolujte hodnotu parametrů RRG1, SIO atd.
E249	XML PRG 0	1– Hodnota PRG byla sběrnici nastavena na 0.
E255	Drive choke too hot	1– Elektronika napájení je příliš teplá. 2– Nechte systém vychladnout.
E256	Motor too hot	1– Nástroj je uzamčen, protože bylo dosaženo maximální teploty motoru. 2– Nástroj zůstane uzamčen, dokud se teplota nevrátí na běžnou hodnotu.
E260	IPM not authorized	1– Vybraný IPM protokol není autorizován. 2– Zkontrolujte charakteristiku modulu ePOD.
E265	Socket(s) usable with more than one tightening unit	1– Pro odstranění konfliktů překonfigurujte kombinaci nástrčných hlavic.
E268	CVINET incompatible	1– Aktualizujte program CVINET WEB.
E277	Half DC bus voltage out of range	1– Poloviční stejnosměrné napětí sběrnice je mimo rozsah. 2– Vypněte systém. Počkejte nejméně 30 sekund. Zapněte systém a zopakujte akci. 3– Pokud problém nastane znovu, vyměňte řízení a zopakujte akci. 4– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E278	Pre-loaded BUS capacitors failure	1– Kondenzátory sběrnice nebyly správně nabitě. 2– Vypněte systém. Počkejte nejméně 30 sekund. Zapněte systém. 3– Pokud problém nastane znovu, vyměňte řízení a zopakujte akci. 4– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E280	Result not stored	1– Výsledek utahování nebylo možné uchovat v modulu ePOD. 2– Vypněte systém. Počkejte nejméně 30 sekund. Zapněte systém. 3– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E502	CVILOGIX user info	Zpráva vygenerovaná programem CVILOGIX.

Číslo	Popis	Postup
E704	Missing UV	1– Počet jednotek UV v nastavení je vyšší než počet jednotek UVs dostupných v modulu RIM. 2– Přidělte jednotky UVs tomuto modulu RIM. 3– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
E705	Missing demo UV	1– Počet jednotek demo UV v nastavení je vyšší než počet jednotek demo UVs dostupných v modulu RIM. 2– Přidělte jednotky UVs tomuto modulu RIM. 3– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
E706	Missing UV / demo UV	1– Počet jednotek demo UV v nastavení je vyšší než počet jednotek demo UVs dostupných v modulu RIM. 2– Přidělte jednotky UVs tomuto modulu RIM. 3– Pro více informací se obraťte na zástupce společnosti Desoutter.
E711	Tightening Unit: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E712	Tightening Unit not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E717	Up to 50 Pset: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E718	Up to 250 Pset: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E719	Up to 50 AP: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E720	Up to 250 AP: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E721	Up to 50 Pset: not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E722	Up to 250 Pset: not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E723	Up to 50 AP: not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E724	Up to 250 AP: not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E729	PFCS: demo expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E730	PFCS not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.

Číslo	Popis	Postup
E732	VWXML: demo expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E733	VWXML not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E738	IPM: demo expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E739	IPM not active	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E890	Device Software Error	–
E915	Inconsistent version	1– Verze firmwaru všech systémů musí být totožná. 2– Aktualizujte firmware systémů.
E916	Workgroup not authorized	1– Připojte modul ePOD3 k primárnímu systému.
E918	Emergency stop !	1– Nouzové zastavení bylo aktivováno. 2– Zkontrolujte konektor M8.
E919	Additional transducer error	1– Maximální krouticí moment přídavného převodníku krouticího momentu je nižší než maximální krouticí moment vestavěného převodníku krouticího momentu. 2– Program (Pset) používá doplňkový převodník, který není nainstalovaný v nástroji.
E927	Corrupted RIM information	1– Tento modul RIM nelze používat. 2– Požádejte o podporu zástupce společnosti Desoutter.
E928	Tracking System communication failed	1– Komunikace se sledovacím systémem selhala.
E935	1 Working Space: demo expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E936	1 Working Space: not authorized	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.
E941	E-Lit WI-FI: demo mode expired	1 – Zkušební doba této funkce byla 90 dnů. 2 – Tato zkušební doba nyní uplynula. 3 – Pokud chcete tuto funkci dále používat, je nutná aktivace pomocí UV.
E942	E-Lit WI-FI: není autorizováno	1 – Tato funkce je nastavená, ale není aktivní. 2 – Funkci můžete aktivovat pomocí UV v menu „Feature management“.

### Seznam informací pro uživatele souvisejících s náradím

Typ	Barva	Popis	Akce
Informace	Bílá	Pouze pro informaci.	Není nutná žádná akce.
Varování	Oranžová	Nástroj je uzamčený.	Kliknutím na zprávu ji smažte (potvrďte přečtení) a odemkněte nástroj.
Chyba	Červená	Nástroj je uzamčený.	Pro odemčení náradí a vymazání chybového hlášení je nutné problém vyřešit.



Číslo	Popis	Postup
I004	Selhání rozpětí	1– Hodnota rozpětí ze senzoru momentu je mimo rozmezí. 2– Zkuste nástroj znovu spustit bez mechanických omezení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
I005	Selhání posunu	1– Hodnota posunu ze senzoru momentu je mimo rozmezí. 2– Zkuste nástroj znovu spustit bez mechanických omezení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
I026	Varování o údržbě nástroje n1	1– Bylo dosaženo počítadla utahování nástroje.
I027	Varování o údržbě nástroje n2	1– Bylo dosaženo počítadla utahování nástroje.
I038	Protokoly nástroje	1– Došlo k neočekávané výjimce softwaru. 2– Nástroj vytvořil soubor protokolu. 3– Obráťte se na zástupce společnosti Desoutter a požádejte o podporu.
I046	Neobvyklý proud baterie	1– Neobvyklá spotřeba proudu baterie. Zkontrolujte nastavení Pset. 2– K této chybě může dojít z důvodu špatného nastavení rychlosti.
I063	Bateriový zdroj odstraněn	1– Zjištěno odstranění bateriového zdroje z nástroje. 2– Nástroj se po několika sekundách vypne.
I065	Externí spuštění ignorováno	1– Je zjištěno externí spuštění, ale je ignorováno. 2– Zkontrolujte konfiguraci nástroje a externího spuštění.
I103	Neplatný směr voliče otáčení	1– Změňte směr voliče otáčení. 2– Ověřte, zda je volič otáčení ve správné poloze nebo není poškozený.
I205	Nastavení momentu	1– Neplatné nastavení momentu: moment je větší než charakteristika nástroje. 2– Zkontrolujte nastavení Pset s charakteristikami nástroje.
I206	Nastavení rychlosti	1– Neplatné nastavení rychlosti: rychlost je vyšší než charakteristika nástroje. 2– Zkontrolujte nastavení Pset s maximální rychlostí nástroje.
I210	Vybrán neplatný Pset	1– Vybrané Pset neodpovídá Pset, které lze vybrat v procesu montáže.
I211	Neplatná konfigurace spouštěcího tlačítka	1– Nástroj připojený k systému není vybaven spouštěcím tlačítkem, který konfigurace spouštěcího tlačítka požaduje. 2– Upravte konfiguraci spouštěcího tlačítka podle nástroje nebo změňte nástroj podle konfigurace spouštěcího tlačítka.
I224	Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT) je příliš horký	1– Napájení elektroniky je příliš horké. 2– Nechte systém zchladnout.
I251	Není vybráno žádné Pset	1– Není vybráno žádné Pset. 2– Vyberte Pset.
I270	Nastavení času	1– Neplatné nastavení času 2– Zkontrolujte, zda je u nastavení Před nastavena správná časová hodnota.
W010	Vypršela platnost kalibrace nástroje	1– Vypršela platnost data kalibrace nástroje. 2– Musí se provést kalibrace nástroje, aby byla zajištěna přesnost měření.
W028	Chyba verze baterie nástroje	1– Verze baterie nástroje a verze systému nejsou kompatibilní.
W030	Úroveň nabití baterie je nízká.	1 – Úroveň nabití baterie je nízká. 2 – Dobijte baterii.

Číslo	Popis	Postup
W033	Chyba času nástroje	1– Čas nástroje není správně nastavený. U výsledků utahování nebude uvedeno časové razítko. 2– Připojte nástroj k systému, aby bylo možné nastavit datum a čas.
W036	Paměť nástroje je plná	1– Plná paměť nástroje. 2– Připojte nástroj k systému za účelem vyprázdnění paměti.
W062	Přetížení momentu	1– Přetížení momentu (může jít o opakované utažení). 2– Zkontrolujte, zda není poškozen kabel nástroje.
W212	Výsledek není uložený	1– V systému není možné uložit výsledek utahování. 2– Obráťte se na zástupce společnosti Desoutter a požádejte o podporu.
W216	Vysoký proud	1– Byla překročena maximální hodnota proudu. 2– Obráťte se na zástupce společnosti Desoutter a požádejte o podporu.
W267	Chyba přenosu výsledku	Chyba přenosu výsledku.
E007	Teplota motoru je mimo rozsah	1– Nástroj je zablokovaný, protože bylo dosaženo maximální nebo minimální teploty. 2– Nástroj zůstane zablokovaný, dokud se teplota motoru nevrátí na normální hodnotu.
E008	Chyba úhlu nástroje	1– Byl detekován problém se senzorem úhlu nástroje. 2– Nástroj potřebuje údržbu.
E009	Neplatné parametry nástroje	1– Zkontrolujte kompatibilitu nástroje. 2– Paměť nástroje nelze načíst nebo je neplatná. 3– Nástroj potřebuje údržbu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
E012	Chyba EEPROM nástroje	1– Paměť nástroje nelze načíst nebo je neplatná. 2– Nástroj potřebuje údržbu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
E018	Moment je mimo rozsah!	1– Hodnota momentu přesahuje maximální moment nástroje. 2– Zkontrolujte nastavení Pset s charakteristikami nástroje.
E029	Baterie je vybitá.	1– Bateriový zdroj je vybitý. Nástroj nemůže utahovat. 2– Dobijte bateriový zdroj.
E031	Chyba baterie	1– Neobvyklé napětí baterie. Nástroj nemůže utahovat. 2– Dobijte bateriový zdroj. Pokud k problému dojde znovu, bateriový zdroj vyměňte.
E032	Chyba displeje nástroje	1– Selhání desky displeje. 2– Obráťte se na zástupce společnosti Desoutter a požádejte o podporu.
E034	Chyba paměti nástroje	1– Paměť nástroje nefunguje správně. 2– Obráťte se na zástupce společnosti Desoutter a požádejte o podporu.
E035	Paměť nástroje je uzamčena	1– Paměť nástroje je uzamčena z důvodu ochrany starých dat před přepsáním. 2– Připojte nástroj k počítači pomocí eDOCK, abyste získali stará data.
E037	Chyba spouštěcího tlačítka nástroje	1– Spouštěcí tlačítko nástroje nefunguje správně. 2– Zkontrolujte a očistěte spouštěcí tlačítko. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
E045	Neobvyklé napětí baterie	1– Zkontrolujte bateriový zdroj. 2– Tato chyba může být způsobena poruchou nabíječky nebo koncem životnosti baterie.



Číslo	Popis	Postup
E047	Nízké nabití baterie.	1– Zkontrolujte bateriový zdroj. 2– Pokud k problému dojde znovu, bateriový zdroj vyměňte.
E048	Typ baterie není povolen	1– Typ baterie není povolen. 2– Vyměňte bateriový zdroj nebo vaši konfiguraci.
E223	Chyba spuštění zařízení	1– Selhání softwaru. 2– Restartujte systém. 3– Pokud problému nastane znovu, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
E227	Motor se zastavil	1– Motor se zastavil (může jít o chybějící fázi, špatné nastavení motoru nebo poruchu výkonové elektroniky). 2– Zkuste to ještě jednou znovu. 3– Pokud problému nastane znovu, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.
E228	Chyba pohonu	1– Selhání softwaru. 2– Restartujte systém. 3– Pokud problému nastane znovu, kontaktujte zástupce společnosti Desoutter.





Společnost Desoutter Industrial Tools, založená v roce 1914 a se sídlem ve Francii, je přední světová společnost vyrábějící elektrické a pneumatické montážní nástroje, která dodává nástroje pro širokou řadu montážních a výrobních operací v leteckém a automobilovém průmyslu, ve výrobě lehkých, těžkých a terénních vozidel i ve všeobecném průmyslu.

Společnost Desoutter nabízí vyčerpávající řadu řešení – nástroje, služby a projekty – splňující konkrétní požadavky lokálních i globálních zákazníků ve více než 170 zemích.

Společnost navrhuje, vyvíjí a dodává inovativní a kvalitní průmyslová nástrojová řešení, včetně pneumatických a elektrických šroubováků, pokročilých montážních nástrojů, pokročilých vrtacích jednotek, pneumatických motorů a momentových měřicích systémů.

**Další informace naleznete na webu [www.desouttertools.com](http://www.desouttertools.com)**



**More Than Productivity**